

3 Aruba



MEP heeft
nieuw bestuur

12 Financieel



Brussel genetisch
gewijzigde mais toelaten

13 Wereld



Democraat De Blasio
nieuwe burgemeester NY

14 Sport



Juventus grijpt tegen Real
Madrid laatste strohalm

Eerste kerstrotonde aangestoken



ORANJESTAD — Een cunucuhuisje, een windmolen (om alternatieve energie te symboliseren) en miniatuur kerst-boompjes baden sinds gisteravond in het kerstlicht op de rotonde van Tanki Flip. Minister-president Mike Eman en sponsor WEB-directeur Oslin Boekhoudt zetten rond acht uur de schakelaar om en gaven daarmee het startsein voor het verlichten van meerdere rotondes. Eman werd geflankeerd door enkele leerlingen van kleuterschool Trupiaal (die de versieringen van deze rotonde hebben gemaakt) die op hun beurt flink werden gefotografeerd door trotse ouders en familieleden. Ook buurtbewoners stonden op de stoep en op de rotonde te kijken naar dit verkeersspectakel, wat op de wegen rondom voor files zorgde. De premier merkte in zijn toespraak, die dankzij luidsprekers goed te horen was in de buurt, op dat de andere rotondes die ook worden verlicht, zullen worden ‘aangestoken’ door zijn nieuwe ministersploeg.



Foto's: Mirte de Rozario

Ontslag voor 26 personeelsleden Veneto stapt naar de rechter

WILLEMSTAD — Het Veneto Casino Holiday Beach Resort stelt ‘wegens economisch moeilijke tijden, verlies van miljoenen dollars vorig jaar en het streven naar baanbehoud van de overige 277 werknemers, naar de rechter te moeten stappen om 26 mensen te kunnen ontslaan’. Dit laat de mede-aandeelhouder van Veneto, Hugh Shaddick, desgevraagd weten.

De stap naar de rechter vindt plaats in reactie op het (bindende, red.) advies van de ontslagcommissie van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), die slechts 15 van de in totaal 41 ontslagaanvragen van Veneto heeft goedgekeurd. “Laat ik voorop stellen dat het moeten laten afvloeien van mensen bijzonder erg is, aangezien we als bedrijf natuurlijk banen willen verschaffen en willen laten zien dat het met de zaken goed, ofwel voortvarend gaat.

Het ontslag van de 41 werknemers is helaas noodzakelijk om de banen van de overige 277 werknemers te kunnen waarborgen en het bestaan van alle afdelingen te kunnen garanderen. Aangezien we geen bezwaar kunnen aantekenen tegen het advies van de ontslagcommissie, rest ons niets anders”, aldus Shaddick. Hij licht toe dat het gehele Veneto-complex het hotel, het casino, de palapa strandbar ‘Sunset Beachbar’ en de diner ‘Denny’s’ beslaat. “Dit alles is natuurlijk in

eigen beheer, dus we hebben geen externe exploitanten van het vastgoed, aldus Shaddick. Over de verhouding met horecavakbond Horecaf, die het Veneto-personeel vertegenwoordigt, stelt hij het volgende: “Helaas vertalen wij de acties van de vakbond als eerst een vuur stichten in een pand om daarin vervolgens te willen praten. Het moet toch duidelijk zijn dat ook zij er belang bij hebben dat de overige 277 banen behouden blijven. We hebben er op dit moment geen behoefte meer aan om met de vakbond in discussie te gaan, simpelweg omdat het niet aan een oplossing bijdraagt”, aldus Shaddick. Zoals de Amigoe reeds meldde, sloot onlangs het casino in de avonduren de deuren, waarbij zowel de gasten als het personeel verzocht werden het pand te verlaten. Over dit voorval stelt Shaddick het volgende: “Het casino is de volgende ochtend geheel regulier geopend. De reden waarom ik heb besloten om deze maatregel te nemen, was omdat er behoorlijk veel spanning in de lucht hing en de gemoederen

zodanig opliepen onder het personeel in verband met de ontslagen, dat ik koste wat kost een escalatie heb willen voorkomen. Voor alle duidelijkheid, alles is gewoon open en zal open blijven. Daar staan de eigenaren voor, die nog steeds in de potentie van het geheel (operationele bedrijfsvoering van het gehele complex, red.) geloven en daar ook in zullen blijven investeren. Men hoeft zich dus geen zorgen te maken, ondanks de moeilijke tijden zijn we hier om te blijven.” Shaddick licht inzake de vijftien goedgekeurde ontslagen toe dat er reeds met drie personen overeenstemming was bereikt en die zich al bereid hadden getoond om te vertrekken. Volgens Shaddick zou één persoon van de bovengenoemde groep van vijftien op staande voet ‘legitiem’ zijn ontslagen wegens ‘zwaarwegende feiten’. “Feitelijk kunnen we nu dus elf personen laten gaan, terwijl we uit noodzaak meer mensen moeten laten afvloeien. De vraag is nu hoe het gerecht zal oordelen over de 26 individuele gevallen. Stel we krijgen in de helft van de gevallen gelijk, dan zullen we additioneel mensen moeten laten afvloeien van andere afdelingen, om alsnog de nodige bezuinigingen te kunnen doorvoeren.”

Vervolg op pagina 6

Vijf pilotscholen positief gestart

Vignet om Gezonde School te onderscheiden

ORANJESTAD — Wat maakt een school een Gezonde School? Terwijl vijf basis- en kleuterscholen als *pilot-school* fungeren en andere scholen er ook al vast mee begonnen zijn, werkt een stuurgroep aan het opstellen van criteria. “We hopen begin volgend schooljaar een vignet Gezonde School te hebben waarmee scholen zich kunnen onderscheiden”, vertelt projectleider Miriam Baiz.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“Het gaat heel goed met het project Gezonde School”, aldus Baiz vanmorgen tegen *Amigoe*. “De pilotscholen hebben aan het begin van dit schooljaar ieder een thema gekozen waarin ze in 2016 een daadwerkelijke verandering moeten laten zien. Maar bijvoorbeeld Cacique Macuarima gaat heel hard en zal dit jaar al klaar zijn.” Baiz vertelt dat deze school een gezonde leefstijl/voeding nastreeft en daarin drie actiepunten had. Een nieuw (gezond) traktatiebeleid, gezonde snacks verkopen op school en kinderen met gezonde lunches naar school laten komen. “Het is niet een project van enkele weken, het is ook niet een project van een enkele klas, maar het is een gedragsverandering door de hele school heen. En dat gaan ze waarschijnlijk dit schooljaar wel halen”, verwacht Baiz. Bij basisschool en kleuterschool Mon Plaisir, een andere pilotschool, hebben ze de werkdruk van leerkrachten als sociaal-emotioneel thema, vertelt Baiz. De stuurgroep begeleidt beide

scholen door ze in contact te brengen met instanties die hulp kunnen bieden. “Denk aan Sociale Zaken en Volkgezondheid, maar ook het Centraal Bureau voor de Statistiek. Want werkdruk moet cijfermatig inzichtelijk te maken zijn, zodat de school ook kan meten of de werkdruk vermindert. En, we helpen de school bij de vraag of er eigenlijk wel sprake is van werkdruk.”

Vignet

Terwijl ook de andere pilotscholen (Paulus School en Kudawecha) bezig zijn met hun thema's, zal de stuurgroep aan het eind van het schooljaar evalueren hoe dit eerste Gezonde School-jaar is verlopen. “We formuleren intussen criteria waaraan een school moet voldoen om zich Gezonde School te mogen noemen. Dat kijken we af van een soortgelijk systeem dat in Nederland wordt toegepast, we willen op Aruba een Gezonde School-vignet. Maar je kunt dat alleen ontwikkelen als je weet hoe de pilotscholen in de praktijk met de thema's aan de slag gaan en waar ze tegenaan lopen of wat er goed gaat. Positief,

vindt Baiz, is dat er meer scholen zijn die met Gezonde School zijn gestart. “Prinses Amalia en Pius X zijn geen pilotscholen, maar ook zij werken aan het principe van gezonde school.”

Kruipen, lopen, niet rennen

De projectleider is dus positief over de start dit jaar van Gezonde School. “Maar we doen het stap voor stap. We begonnen met kruipen en nu zijn we aan het lopen. Maar we gaan niet rennen. De implementatie moet rustig gebeuren, dat biedt de meeste kans op succes”, aldus Baiz. Op de vraag of Gezonde School niet stilstaat vanwege de wisseling van Onderwijs-ministers (Arthur Dowers heeft Onderwijs overgedragen aan Michelle Winklaar), zegt de projectleider resoluut: “Waarom? Gezonde School is gebaseerd op een Ministerieel Besluit en dat geldt nog steeds. Natuurlijk kijken we ernaar uit om met de nieuwe minister te gaan praten en te kijken hoe de samenwerking met haar verloopt. Maar alles op zijn tijd, ook hier gaan we niet rennen.”

De stuurgroep Gezonde School is een initiatief om gezondheid, welzijn en veiligheid op scholen structureel te bevorderen, afkomstig van Directie Onderwijs, Directie Volksgezondheid en Directie Sociale Zaken.

‘Houten stad Paramaribo erg vervallen’

PARAMARIBO — Te veel van de karakteristieke houten gebouwen in de historische binnenstad van Paramaribo verkeren in een vervallen staat. De cultuurorganisatie van de VN, Unesco, dreigt de binnenstad daarom van de Werelderfgoedlijst af te halen.

De toerismesector van Suriname waarschuwt de eigen overheid voor de gevolgen. Volgens Ernie de Vries, voorzitter van de Tourism Union of the Republic of Suriname (TOURS), is het voor het toerisme van groot belang dat de binnenstad uit de koloniale tijd op de Werelderfgoedlijst blijft staan. Suriname heeft verder geen internationaal bekende gebouwen van allure waar toeristen op afkomen, aldus de voorzitter. “Wij hebben in Suriname geen toren van Pisa of een Vrijheidsbeeld of andere interessante zaken op het gebied van erfgoed. En die gaan we ook niet krijgen. Daarom is die Unesco-status zo belangrijk. Het wekt positieve gevoelens bij de toeristen”, licht De Vries toe.

De Surinaamse overheid heeft van de Unesco twee maanden de tijd gekregen om een aantal aanbevelingen uit te voeren. Volgens



Foto: ds-lund.com

Paramaribo dreigt van de Werelderfgoedlijst te worden gehaald.

Stanley Sidoel, directeur Cultuur van het ministerie van Onderwijs en Volksontwikkeling, zal Suriname er

alles aan doen om de status te behouden. “We hebben nota genomen van de aanbevelingen en we gaan er seri-

eus mee om. Dat hebben we ook aan het Unesco Werelderfgoedcomité laten weten”, aldus Sidoel.



**30 november plaza
golf toernooi inschrijven
@ Tierra del Sol !!**

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**



The Dutch Pancakehouse is al jaren gespecialiseerd in het maken van de lekkerste pannenkoeken, poffertjes en andere overheerlijke gerechten voor onze (inter)nationale gasten.

Om ons team te versterken zijn wij op zoek naar een enthousiaste

Zelfstandig werkend kok

Ben je flexibel, toe aan iets nieuws en wil je fulltime werken? Neem dan snel contact met ons op!

The Dutch Pancakehouse
Renaissance Market Place
Tel: 583-7180 Cel: 737-3183
info@thedutchpancakehouse.com

**Gebedsgroep
“Shalom”**

Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm



**Crown
Doctors**

Cel.: 731-0289
crown.doctors.aruba@gmail.com



HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Paradera 199-E
Zeer luxe woonhuis (229 m²) met zwembad en appartement (32m²) gebouwd op een ruime kavel van 864 m² eigendomsgrond.

Indeling:
3 ruime slaapkamers met airco, 2 luxe badkamers, ruime keuken met vaatwasser, woonkamer met centraal airco systeem, garage en een volledig aangelegde tuin.

Afl. 1.066.220,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Century 21
Best & Solid Real Estate



**VCF
VIANA CHARITY FUND**
Founded – Sept. 7, 1981

STICHTING VIANA CHARITY FUND

Is een stichting die doneert aan organisaties die een legaal bestaansrecht hebben en die op charitatieve basis werkzaam zijn op sociaal gebied. Onze stichting komt jaarlijks bijeen. De donaties worden traditioneel aan het eind van het jaar geschonken aan stichtingen of organisaties die aan de doelstelling van Viana voldoen. Deze organisaties kunnen hun donatieverzoek, samen met een financieel jaarverslag over 2012, uiterlijk 15 november 2013 inleveren. Donatie verzoeken die na deze datum worden ingediend, komen niet in aanmerking voor een donatie. Verzoeken moeten worden ingericht ter attentie van secretaris Ebby Arends, Tunastraat #6 in Ponton, telefoonnummer 594-1902.



the cinemas

Valid till November 6

AT RENAISSANCE THOR: THE DARK WORLD daily: 4:00 6:30 7:30 9:00 10:15 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA THOR: THE DARK WORLD daily: 4:30 7:00 8:00 9:30 10:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
MACHETE KILLS daily: 5:30 8:15 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:15 NEW R	MACHETE KILLS daily: 6:15 8:45 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45 NEW R
ALL THE BOYS LOVE MANDY LANE daily: 6:30 8:45 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:15 NEW R	ABOUT TIME daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 NEW R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN DE PIETENSCHOOL daily: 4:15 matinee: 12:00 2:15 late show: NEW G	ANDRE RIEU daily: 7:30 matinee: 2:15 late show: PG
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 PG R	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG R
THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 12:30 3:15 matinee: 12:30 3:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD 2D daily: 12:30 3:15 matinee: 12:30 3:15 PG-13
CAPTAIN PHILIPS daily: 4:15 matinee: 12:45 PG-13	CAPTAIN PHILIPS daily: 8:15 matinee: 11:15 PG-13
GRAVITY daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 PG-13	GRAVITY daily: 5:30 matinee: 3:00 PG-13
THE COUNSELOR daily: 5:45 matinee: PG R	SPIJT daily: 5:00 matinee: 2:00 PG
ESCAPE PLAN daily: 8:30 late show: 11:00 R	ESCAPE PLAN daily: 5:30 late show: R

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday



3e bh gratis

hunkemoller
PASEO HERENCIA MALL



Al sinds jaar en dag wordt in deze tijd van het jaar de goudgele tarwe van het land gehaald. Om de nieuwe oogst te vieren, is speciaal het Oogstbrood ontwikkeld.

Dit Oogstbrood is alleen verkrijgbaar bij Super Food van 1 t/m 10 November 2013 en met 50% korting! Bij aankoop van 2 Oogstbroden ontvangt u ook een gratis Holland tas (op = op).

ERVAAR DE NIEUWE OOGST

Bezoek deze week de Super Food bakkerij voor meer brood specials!

Ervaar de nieuwe oogst en verwen uzelf met het Oogstbrood!

Our client is the CPA group, consisting of Curaçao Ports Authority (CPA), Curaçao Pilots Organization (CPO) and Kompania di Tou Kòrsou (KTK). The CPA group develops and operates all ports in Curaçao, including acquisition and exploitation of terrains adjacent to the harbor, thereby contributing to economic development and (cruise) tourism. The organizations in the group provide quality nautical services, ensure safety and security in the ports, and operate in an environmentally responsible manner. For this client we seek candidates for the positions of:

Managing Director KTK

The position
As Managing Director of KTK you are responsible for visioning and realizing the strategic growth-, quality-, safety- and other goals as well as for the daily management and leadership of the organization. You develop overall organizational and commercial strategies and objectives and you ensure the development and implementation of (strategic) commercial and operational (development) plans for KTK. You head and participate in internal and external projects, you partner-up with relevant internal and external (international) stakeholders such as potential clients and you report to the Supervisory Board.

The profile
You have an academic degree in the field of business administration or equivalent and relevant experience in a senior management position. You have broad knowledge in the field of (commercial and operations) management and preferably insight in the maritime, harbor and tug sector. You are an entrepreneur with vision who finds it a challenge to further grow the business. Furthermore you have skills in developing and implementing (commercial) strategies and plans and you have excellent management, leadership, people, networking and problem-solving skills.

Chief Commercial Officer CPA

The position
As Chief Commercial Officer you are responsible for the development, implementation and evaluation of commercial strategies and commercial development (master) plans for the ports, bays and adjacent areas as well as for sector specific and economic impact plans and feasibility studies for maritime projects. You head and participate in internal and external projects and programs, you build a network and partner-up with relevant internal and external stakeholders such as potential investors. You provide leadership to the commercial department, you are part of the executive management team and report to the Chief Executive Officer.

The profile
You have a relevant academic education and relevant experience in a management position. You have broad knowledge in the field of commercial management and economics, and preferably insight in the maritime and harbor sector. Furthermore you have skills in developing and implementing (commercial) complex area development strategies and plans and you have excellent entrepreneurial, networking, management, leadership and problem-solving skills.

Chief Operations Officer CPA

The position
As Chief Operations Officer you ensure efficient and effective high quality operations. You are responsible for the development, implementation and evaluation of complex strategic technical operational programs, projects and plans concerning the further development of the harbor and adjacent areas. You are also responsible for strategic planning in the field of maintenance and logistics. You head and participate in internal and external projects and partner-up with relevant internal and external stakeholders. You provide leadership to the Technical Manager, the ICT Manager and the Security Manager. You are part of the executive management team and report to the Chief Executive Officer.

The profile
You have an academic degree in the field of engineering or equivalent and relevant experience in a senior management position. You have broad knowledge in the field of technical operations management, and preferably insight in the maritime and harbor sector. Furthermore you have skills in developing and implementing complex (operational) programs, projects and plans. You also have excellent management, leadership and problem-solving skills.

Manager CPO

The position
As Manager of CPO you contribute to the realization of the strategic organizational goals of the organization. You are responsible for management of the daily operations and you provide leadership to the pilots, the bridges and ferries section and the vessel traffic control section. You monitor and ensure the quality and safety of the services and the compliance with (inter)national standards and regulations. You head and participate in internal and external projects, you partner-up with relevant internal and external stakeholders and you report to the Chief Executive Officer of CPA. Furthermore you perform pilot operations as a harbor pilot professional.

The profile
You have a relevant nautical degree on at least bachelor level (Master All Ships) and additional education in the field of management. You have in depth knowledge of maritime, nautical and piloting matters and experience as a harbor pilot. You also have experience with leadership and management. Furthermore you have excellent piloting as well as management, leadership, people and problem-solving skills.

Maritime Pilot CPO

The position
As Pilot you are responsible for navigating vessels safely in and out of the harbors of Curaçao. You take care of pilotage planning amongst others by consulting weather reports and by assessing size, weight and operational characteristics of the vessel. You board vessels and you perform complex maneuvering navigation activities. Furthermore you work in close communication with the captain and crew of the vessels and with the port control officers. You attend internal meetings and you report to the Manager CPO.

The profile
You have a relevant nautical degree and at least two years of experience as ship officer or captain. You are capable in planning pilotage activities and you are capable in using different navigation and communication equipment. You have excellent communication skills, you dominate the English language and preferably also Spanish and Dutch. Furthermore you are fit and comfortable with working on the water and at height. You are able and willing to work shifts.

The offer
Our client offers an interesting career opportunity in a professional and dynamic organization and an attractive compensation package.

Procedure
For further information concerning the organizations or the positions you can contact Mrs. Maghalie van der Bunt - George, Partner Human Capital Consultancy, Training & Assessments at Deloitte Dutch Caribbean by telephone +5999 4333333 or +5999 6908610. You can send your application letter and resume to hrm@deloitte.com no later than November 22th. You will receive a confirmation within two days (if not, please contact us). An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte.

Slachtoffer huiselijk geweld keert terug door laag zelfbeeld

‘Het zit in hun systeem om mishandeld te worden’

ORANJESTAD — De laatste tijd is het deurbeleid van de Fundacion pa Hende Muher den Dificultad aangescherpt. “We zijn strikter om echt die vrouwen te helpen die tot doel hebben uit hun situatie te stappen. Een groot probleem is namelijk dat het zo in hun systeem zit om geslagen te worden, dat terugval vaak voorkomt”, zegt Carla Oduber, directeur van de stichting.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Uit de cijfers van de stichting blijkt dat het aantal nieuwe cliënten voor ambulante hulp de laatste vier jaar stagneert. In 2009 waren er 86, 2010 meldden zich 74 cliënten, een jaar later waren dat er 85 en in 2012 werden 83 hulpvragen geregistreerd. De daadwerkelijke opname in het Blijf-van-mijn-Lijf-Huis toont eenzelfde beeld (zie tabel). Hieruit zou de conclusie kunnen worden getrokken dat het beter gaat met het geweld tegen vrouwen, maar dat is geen juiste weergave van de realiteit, reageert Oduber. “De stichting is de laatste jaren strikter in haar beleid. Dat wil zeggen dat er duidelijke criteria worden gesteld om opgenomen te worden.” Volgens haar is dat een mogelijke verklaring. “Ook is er meer schaamte, nu komen de vrouwen moeilijker met hun probleem naar buiten dan vroeger.” Amigoe schreef gisteren in een artikel hierover dat de schaamte, taboesfeer, cultuur en het hoge percentage vrouwen uit Latijns-Amerikaanse landen van invloed is op de stagnerende hulpvraag.

Geen telefoon en internet
Naast de reden dat de vrouw huiveriger is om bij

de instanties aan te kloppen door haar eigen opgelegde beperkingen, is dus ook de stichting strenger geworden. “Vroeger werden ook vrouwen opgevangen die misschien even geen onderdak hadden of in andere situaties verkeerden. Nu richten wij ons echt op vrouwen die met huiselijk geweld te maken hebben. Wij zijn hier niet voor huisvestingsproblemen”, aldus Oduber. Voorop staat dat de vrouw echt uit haar situatie moet willen komen, want zij komt niet zomaar in aanmerking voor opname. “Opname heeft een enorme impact op hun leven en dat van hun kinderen. Zij moeten dit duidelijk willen want wij werken met een behandelplan en gaan echt aan de slag om hen een ander leven te bieden.” Criteria die gesteld worden zijn dat zij aangifte moeten doen tegen de gewelddadige partner, dat zij verzekerd zijn, geen besmettelijke ziekte hebben, zichzelf moeten kunnen verzorgen in de zin van bijvoorbeeld koken en schoonmaken en mobiele telefoons en internet zijn verboden. “Ze zitten hier in een gesloten omgeving. Voor hun eigen veiligheid en die van anderen. Contact met de partner is uitgesloten. En er zijn hier regels en er heerst een duidelijke structuur. Als je daar niet tegen kunt en je wilt niet echt uit je situ-

atie stappen, dan werkt het niet.”

Maximaal 3 maanden

De vereiste van een verzekering is nodig in geval van medische zorg. “Wij zijn een stichting en hebben niet veel geld. De vrouwen die hier zijn vallen onder onze verantwoordelijkheid. Als zij medische kosten hebben, kunnen wij daar eenvoudigweg niet voor opdraaien”, licht Oduber toe. Verder legt zij uit dat, hoewel zij geen illegalen weigeren, zij wel instemming van de persoon nodig hebben om andere instanties in te schakelen wat kan leiden tot eventuele uitzetting. “Wij werken samen met andere instanties zoals stichtingen en Sociale Zaken. Want wij bieden hier onderdak, eten, medische en sociaalmaatschappelijke zorg, regelen een bijstandsuitkering met Sociale Zaken, schakelen specialistische hulp in en meer om een nieuw leven op te kunnen zetten.” Ook de meegekomen kinderen moeten naar en van school gehaald worden. De directeur licht toe dat de vrouwen vaak met twee, drie of meer kinderen komen die al de nodige trauma’s hebben opgelopen. “Het is hier vaak bonje want er heerst veel stress, bij de vrouwen en ook bij de kinderen. Zij leven samen in een groot huis met ieder een eigen kamer, een grote gezamenlijke keuken, een ontspanruimte en een eetkamer.” Er zijn duidelijke regels in het huis en iedereen moet meehelpen. “Ze mogen in principe maximaal drie maanden blijven. Wij evalueren nu of dat niet langer moet want in andere landen is het vaak zes maanden. Twee we-

Residentiele Hulp Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:		
Jaar	Aantal Vrouwen	Aantal Kinderen
2001	14	22
2002	21	27
2003	21	33
2004	21	44
2005	28	30
2006	12	16
2007	7	8
2008	11	13
2009	22	32
2010	20	24
2011	15	27
2012	18	21

ken na opname bekijken wij of de verwachting is dat de vrouw het volhoudt.”

Donaties

Via slachtofferhulp, politie, familie of vrienden komen de vrouwen bij Fundacion pa Hende Muher den Dificultad terecht. Dan volgt eerst een intakegesprek en, indien opname volgt, worden een paar

dagen rust ingelast. “Er zijn altijd leidsters hier en wij hebben maatschappelijk werkers in dienst.” Vervolgens gaat het behandelplan in werking. De stichting bestaat al vanaf 1995, maar vanaf 2001 is men het huidige opvanghuis begonnen. Het personeel en de exploitatiekosten worden door de overheid bekostigd, maar voor projecten

moet de stichting de hulp inroepen van bijvoorbeeld een Centro pa Desarojo di Aruba (Cede) of Kiwanis. “Wanneer wij acuut iets nodig hebben, dan is dat een probleem. Bijvoorbeeld een ticket voor een vrouw die echt naar een ander land wil en moet om opnieuw te kunnen beginnen. Wij zijn altijd afhankelijk van donaties”, besluit Oduber.

Werkzaamheden lopen uit maar winkeliers toch positief

‘Deadline mainstreet waarschijnlijk weer overschreden’



ORANJESTAD — De deadline voor het opleveren van de Caya Betico Croes van 21 november wordt volgens DOW-directeur Jossy Figaroa niet gehaald. Dat zegt hij gisteravond in een interview met ATV. “Ik had niet anders verwacht”, zegt Audrey Laclé van de winkeliersvereniging Mambo. “Eerder gestelde deadlines werden immers ook niet gehaald.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Eerder verzekerde aannemer Mantbraca dat er op 21 november gewinkeld kon worden op een geheel nieuwe en opgeleverde Caya Betico Croes, ofwel de mainstreet. Kerstinkopen doen we in een straat die *pico bello* in orde is, verzekerde hij de Amigoe-verslaggever. Om de uiterlijke deadline van 21 november te halen, droeg opdrachtgever DOW de aannemer op om meer personeel aan te nemen en in te zetten. In een korte reactie zegt Mantbraca nog steeds vertrouwen te hebben in het behalen van de deadline.

Meer publiek

Laclé, die zich eerder scherp uitliet over de vertragingen, is nu een stuk positiever: “Nee het is nog niet af, maar

ergens had ik dat ook niet verwacht. Alle deadlines zijn tot nu toe overschreden. Maar ik merk dat er meer winkeland publiek is en ook winkeliers zelf geven een positieve feedback.” Laclé vertegenwoordigt de winkeliers in de mainstreet. “Al veel winkeliers hebben de deuren moeten sluiten in het afgelopen jaar. Hun winkel was niet eens meer te bereiken door de opgebroken weg voor hun ingang.” Toch zegt Laclé dat de faillissementen niet alleen veroorzaakt zijn door de renovatie van de winkelstraat. “Het gaat niet goed als je vijftig jaar lang hetzelfde doet en verwacht dat je winkel succesvol blijft. Een ondernemer moeten vaak innoveren en inspelen op moeilijke situaties.”

Boete

Bij de eerste vertraging,

dreigde DOW met het opleggen van een boete aan aannemer Mantbraca. Vanaf 4 juni zou elke dag vertraging de aannemer 15 000 florin kosten. Dit bedrag liep echter in zodanig tempo op dat Figaroa besloot om de boete op 50.000 te houden en de deadline te verschuiven naar 30 juni. Inmiddels is het november en zou de eigenlijke boete in de tonnen florin gelopen zijn. Figaroa zegt hierover met de aannemer in beraad te zijn. “Het is niet de bedoeling dat Mantbraca op de opdracht moet inleveren”, zo gaf de DOW-directeur aan. Wel benadrukt hij dat hij geen tweede keer voor Mantbraca zou kiezen. “Achteraf gezien hebben we de verkeerde keuze gemaakt in het selecteren van een aannemer.” Het grootste werk is volgens Laclé nog aan de pleinen Plaza Daniel Leo en Plaza Nicky Habibe. De fontein die speciaal zijn ontworpen door een Amerikaanse leverancier voor de mainstreet zijn al wel geplaatst maar nog niet in werking volgens Laclé.

Nieuwe vlucht uit Canada naar Aruba

ORANJESTAD — Vanaf 16 december komt er wekelijks een vlucht uit Montreal, Canada, aan op Reina Beatrix Airport. Het gaat om een Boeing-737 van vliegmaatschappij Sunwing, met 187 passagiers aan boord. “We willen op korte termijn uitbreiden.”

Dat laat Hendrik Croes weten, woordvoerder van Aruba Airport Authority (AAA). Hij zegt enthousiast te zijn over de nieuwe vlucht omdat dit een verbreding van de markt betekent. Al benadrukt Croes wel dat het niet leidt tot een directe toename van het aantal toeristen dat op het eiland aankomt. “Uit Canada kwamen tot voor kort drie vluchten aan op Aruba vanuit Toronto. Dat is nu gewijzigd naar twee vluchten vanuit Toronto en één vanuit Montreal. We spelen dus *break even*, maar we willen op korte



termijn het aantal vluchten uitbreiden.” Overigens zit het aantal vliegtoeristen dat het eiland momenteel aandoet wel in een lift, maar precieze cijfers hiervan kon Aruba Tourism Authority (ATA) vandaag nog niet geven.

In de lift

Eerder publiceerde Amigoe

al dat het aantal cruistoeeristen dat Aruba aandoet toeneemt. Tot en met oktober van dit jaar is het aantal cruisetoeeristen gestegen met ruim 25 procent ten opzichte van vorig jaar. Bovendien stelt Toerismeminister Otmar Oduber dat er amper meer sprake is van een laagseizoen in het cruisetoeerisme.

MEP heeft nieuw bestuur



ORANJESTAD — Politieke partij MEP heeft recentelijk tijdens een vergadering van de partijraad een nieuw bestuur gekozen. Het bestuur bestaat nu uit partijleider Evelyn Wever-Croes, voorzitter Gerrit Croes, algemeen secretaris Xiomara Ruiz-Maduro, internationaal secretaris Chris Romero, penningmeester Gerick Croes, secretaris Grace Koolman en commissieleden Setty Christiaans-Yarzagaray, Stephany Croes en Joally Croes. Vertrekend voorzitter Joe Koolman droeg het stokje over aan Gerrit. Op de foto is hij te zien met de nieuwe bestuursleden.

IN HET KORT

Raam stukgegooid

Twee onbekenden hebben in de nacht van maandag op dinsdag stenen door de ruit van een woning in Walishali gooid. De bewoner maakte melding van vernieling. Zij vermoedt dat de stenengooiers meisjes uit de buurt zijn die problemen hebben met haar twee tienerdochters.

Inbrekers vangen bot

Inbrekers hebben dinsdagmorgen rond half drie ingebroken bij Fast Rent House in Bubali. Twee lampen op het terrein aan de voorzijde werden eerst onklaar gemaakt. Deze stonden gericht op de toegangsdeur aan de voorzijde. Vervolgens werd de ruit van de toegangsdeur ingeslagen. Volgens de politie zijn de daders via het gat in de ruit, het pand binnengetrepen. Op dat moment trad de bewegingsensor in de entreehal in werking en ging het alarm af. Er werden geen goederen vermist.

Inbrekers gesnapt

Twee personen zijn dinsdagochtend rond kwart over vier door de politie aangehouden. Zij hadden zich toegang verschaft tot bar restaurant Tierras Colombianas in de Weststraat. Een bewaker had het tweetal echter gezien en schakelde de autoriteiten in. De dieven hadden enkele artikelen meegenomen zoals kwitanties, een nietmachine, nietjstrekker, vaas met snoep, enkele pennen en marker, en wat kleingeld. Ook wilden de inbrekers er met een televisie vandoor.

Geitendoders

Een of meerdere honden hebben in de nacht van maandag op dinsdag een zestal geiten dodelijk verwond. Het incident vond plaats in Calabas. De honden waren niet meer op het erf aanwezig en de eigenaar van de geiten weet dus niet van wie de beesten zijn. De geitenhoeder heeft zijn terrein afgezet maar zal hier nu verbeteringen aanbrengen.

Landloper in auto

Op de parkeerplaats van de Aruba Bank werd een landloper in de auto van een bankcliënt betrapt. De cliënt miste echter niets en reed weg nadat de zwerver was uitgestapt. De politie werd ingeschakeld door de beveiliging van de bank en zocht in de omgeving naar deze zwerver. Hij werd aangesproken en gesommeerd de buurt te verlaten.

Richard Arends geen Gevolmachtigde minister



ORANJESTAD — Regeringsadviseur Richard Arends wordt definitief geen Gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland. Hij was benaderd voor deze functie maar heeft vanwege privéredenen het aanbod afgeslagen. Dat meldt een bron dicht bij de regering. Een andere kandidaat voor de ministerspost is niet bekend gemaakt. Arends zou het aanbod hebben geweigerd omdat hij een achtjarig kind heeft en recentelijk ook pappa is geworden van een tweeling. De verhuizing naar Nederland zou een te grote aanslag op zijn gezin zijn. Arends blijft adviseur van minister Mike de Meza (AVP). In de afgelopen regeerperiode werkte hij al nauw samen met De Meza en premier Mike Eman, onder meer als politiek en financieel adviseur. Arends is naar verluidt niet de enige die een aanbod om hoofd van het Arubahuis in Den Haag te worden, heeft afgeslagen. Andere personen die premier Eman daarvoor had gevraagd, sloegen het aanbod af, ook al omdat het te grote gevolgen zou hebben voor hun gezin of omdat zij toch liever hun volk direct wilden dienen.

Rotterdam vs Oranjestad

Garganta del Diablo VS de golf van Andicuri Beach

Razende reporter Jackeliene Geeve verruilt haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Iguazú watervallen

Hey Jackie, vorige week schreef ik je over mijn reis door Zuid-Amerika en dan met name door Argentinië. Na een tocht van twee dagen met de bus kwamen we eindelijk aan bij het Iguazú nationale park. Een soort Parke Arikok, maar dan net even wat groter. We gingen naar de Argentijnse kant van de Iguazú watervallen en hadden veel geluk dat het zonnig en droog was in het subtropische regenwoud. Eenmaal aangekomen, oogt het als een normaal park zoals je overal op de wereld vindt.

Maar voor de schoonheid van de watervallen heb ik bijna geen woorden. Wat zijn die ongelofelijk mooi. Allereerst stapten wij in een jeep voor een korte *off-road* door het park richting de rivier. Daar namen we een speedboot die ons naar de watervallen bracht. We waren van tevoren veelvuldig gewaarschuwd dat het een nat avontuur zou worden, dus wij waren voorbereid met poncho's en waterproof tassen voor onze spullen. Het eerste deel van de boot trip was stroomopwaarts door de rivier en dat was al spannend. Na een kwartiertje kwamen de watervallen in zicht. Dat was heel imposant om te zien vanaf een klein bootje. Wat voel je je dan klein Jackie. We voeren met het bootje zo dichtbij de watervallen



Gio bij de Iguazú watervallen

dat wij in een fractie van een seconde van onder tot boven zeiknat waren. Alsof we in een zwembad waren gesprongen. Het leek wel een attractie in een attractiepark, wat een ervaring! Hierna gingen we te voet door het park zodat we boven de watervallen konden staan, waar wij de 'Garganta del Diablo' waterval (de keel van de duivel) hebben kunnen zien. Deze waterval is de meest imposante van de honderden watervallen die Iguazú rijk is, omdat het lijkt of het water van de rivier in een gat valt. In het park hebben wij ook verschillende dieren gezien zoals apen en coati's. Een coati is een witsnuitneusbeer. Na een lange busreis ben ik nu weer

in Buenos Aires en met de voorbereidingen bezig voor de volgende stop in mijn vakantie: Aruba! Surprise Jackie, ik zal je weer zien op mijn eiland. Het wordt een speciale vakantie op Aruba, want mijn zusje gaat trouwen. Tot zo Jackie en zet alvast een biertje koud voor mij.

Ruwe oostkust

Hey Gio, om maar meteen te beginnen waar jij bent geëindigd: ik heb een krat Arubaanse Chill in de koelkast gezet. Wat een leuke verrassing dat je me komt opzoeken op jouw eigen eiland. Het water van de Argentijnse watervallen wil ik nog wel eens voelen, maar laat ik beginnen met de natuur om mij heen. Het is verbazingwekkend hoeveel er op een klein eiland als Aruba te zien is. Van het drukke Oranjestad sta je hier in amper twintig minuten op een godverlaten strandje. Dat heb ik afgelopen weekend weer eens

ondervonden toen ik, samen met mijn overgevlogen familie, op quads en in een pick-up de ruwe oostkust ging ontdekken. Mijn moeder en ik lieten ons rondrijden in de achterbak van de pick-up en maakten broodjes voor de mannen die rondscheurden op de quads.

Vanaf de Lighthouse toerden we via Tierra del Sol naar de Alto Vista kapel. Hier eerden we even in stilte de plek, staken een kaarsje aan en aaiden de achtergelaten, verwaarloosde honden die rondom het gele kerkje zwerven. De volgende stop was bij Bushiribana en ik vermoed dat het uitzicht van klotzende golven op de ruwe kustlijn bijna net zo adembenemend is als de water-

vallen in Iguazú. Maar het mooiste en bovendien spannendste moet nog komen: een compleet verlaten Andicuri beach, waar alleen in de verte wat gedurfde surfers te zien zijn.

Het zeewater wordt mede door de kliffen die het strand als een inham insluiten hard naar de kust gestuwd wat zorgt voor gigantische golven. Ze hebben me over de kop gesmeten, met mijn gezicht over het zand geschuurd en als oud vuil op het strand gedumpt. Maar het was fantastisch.

Wel jammer dat ik het avontuur heb moeten bekopen met mijn nieuwe zonnebril. Die is meegezogen in de keel van deze Arubaanse zeeduivel. Tot snel Gio!

Geloof brengt jongeren samen in conferentie

ORANJESTAD — ‘Walk by Faith’ is de 21ste editie van Youth Explosión Aruba. Deze tweejaarlijkse conferentie voor gelovige katholieke jongeren vindt plaats op 8, 9 en 10 november in St Anna in Noord.

De titel van de conferentie verwijst naar de Bijbelse tekst Lucas 18:8. Vrijdag 8 november is de conferentie van zeven tot tien uur 's avonds (deuren gaan open om zes uur), op zaterdag 9 november zijn de tijden van half negen 's ochtends tot negen uur 's avonds (de deuren gaan open om acht uur 's ochtends) en op zondag 10 november kunnen de jongeren terecht van

half negen tot half zes. De organisatie zorgt voor bussen. Vanuit San Nicolas vertrekt om vijf uur 's middags een bus bij de St. Teresita kerk. Deze bus stopt onderweg bij Cristo Rey (Brazil), Sagrado Curason (Savaneta), Santa Famia (Pos Chikito), Inmaculada Concepcion (St. Cruz), Birgen di Fatima (Dakota), St. Filomena (Paradera) en het eindpunt in Noord. De toegang tot 'Walk by Faith' kost 35 florin en dat is inclusief het vervoer. Kaarten zijn te koop bij botica St. Anna, Dowco in St. Cruz, Precious Anarday in Savaneta en Gallo Rojo in San Nicolas, maar ook aan de deur.

Overleden

Mrs. Theresa A. Logie – Livingston	25-10-2013
Fernando L. Morris	29-10-2013
Hugmar F. Baarh	29-10-2013
Francisca F. Werleman	30-10-2013
Tida Croes – Croes	31-10-2013
Peterson Akins	31-10-2013
Rene F. Médonné	01-11-2013
Liberato Boekhoudt	03-11-2013
Irving B. Yarzagaray	03-11-2013
Mrs. Maria A. Hassel – Lake	03-11-2013



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba	
Bloemond Supermarket S-chow Supermarket Moko minimarket Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Oranjestad Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing Shaba Pastry	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket



Bij Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie is voorzien in een rechterlijke organisatie voor Aruba, Curaçao, Sint Maarten en de BES-eilanden waarbij de Beheerraad bestaande uit vier leden belast is met de toezichthoudende functie namens voornoemde landen. De Beheerraad voert overleg met de Ministers van Justitie van de vier landen over de begroting van de rechterlijke organisatie en houdt het algemeen toezicht op de bedrijfsvoering van het Hof. De Beheerraad heeft geen rechtsprekende taken, maar heeft ambitieuze doelen gesteld voor de verdere ontwikkeling van de rechterlijke organisatie. Voor deze klant zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Secretaris Beheerraad (20 uur per week)

Wij roepen ook ambtenaren op om te solliciteren.

De functie

Als Secretaris Beheerraad Gemeenschappelijk Hof van Justitie zorgt u er voor dat de werkzaamheden van de Beheerraad goed verlopen en informatie tijdig is aangeleverd en geanalyseerd. U voert periodiek en zelfstandig voorbereidend ambtelijk overleg. U bent verantwoordelijk voor de verslaglegging van de diverse overlegvormen en de uitvoering van besluiten van de Beheerraad. U onderzoekt, analyseert en adviseert over strategische beleids- en beheersaangelegenheden en ontwikkelt instrumenten om het toezicht op de bedrijfsvoering van het Hof vorm te geven. U verricht uw werkzaamheden met een grote mate van zelfstandigheid. U rapporteert aan de Voorzitter Beheerraad Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Uw profiel

U heeft een afgeronde WO opleiding bij voorkeur in de richting bestuurskunde. U heeft relevante werkervaring en kennis van diverse disciplines binnen een rechterlijke organisatie en inzicht in bestuurlijke processen. Tevens bent u bekend met onderzoeksmethoden en -technieken. U beschikt over uitstekende contactuele, communicatieve en onderhandelingsvaardigheden. Verder bent u financieel sterk, zelfstandig, analytisch, resultaatgericht, probleemoplossend, integer en procesmatig. U bent in staat om 'out of the box' te denken. U heeft kennis van verandermanagement. En u beheerst Nederlands en Engels vloeiend in woord en geschrift.

Het aanbod

De Beheerraad Gemeenschappelijk Hof van Justitie biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden binnen een uitdagende en sterk in ontwikkeling zijnde werkomgeving. De standplaats van de functie is flexibel (Aruba, Curaçao, St.Maarten of één van de BES eilanden).

Procedure

Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functie kunt u contact opnemen met Esther Baaij, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel +297 582 6235. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 20 november a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 3 dagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een psychologisch onderzoek/assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Deloitte.

Complete business software

Financieel – HRM – Payroll – CRM – Projecten – Logistiek



Vanuit het hart van Curaçao, in het hart van uw onderneming

Handelskade 24 Punda, Curaçao Telefoon + 5999 461 0089 caribbean.afas.com

Opera Tosca live vanuit het Metropolitan Opera House



Een scene uit opera Tosca van Puccini in het Metropolitan Opera House in New York.

ORANJESTAD — Live wereldberoemde operavoorstellingen op Aruba. Schier onmogelijk vanwege de hoge kosten van een dergelijke productie. Maar vanaf aankomende zaterdag kunnen cultuur- en operaliefhebbers het toch meemaken. Op 9 november heeft Caribbean Cinemas in winkelcentrum Palm Beach Plaza namelijk live verbinding met het Metropolitan Opera House in New York voor de HD weergave van de opera Tosca van Puccini.

Het is de eerste van een reeks van acht opera's die in de komende maanden live in de bioscoop te zien zijn. Naast Tosca worden de volgende opera's vertoond: Falstaff, Rusalka, Prince Igor, Werther, La Boheme, Cosi Fan Tutte en Ceneren-

tola. Opnames van de live voorstellingen zullen tien dagen later nog een keer worden vertoond. De aftrap is dus aankomende zaterdag om 1:55 uur. Daarna is de eerstvolgende live vertoning (Falstaff) op 14 december.

Het verhaal van Tosca speelt zich af in Rome 1800. Floria Tosca, een zangeres, is verliefd op de schilder Mario Cavaradosi. De schilder wordt gevangen genomen omdat hij een gevluchte gevangene onderdak zou hebben gegeven. De politiechef, echter ook verliefd op Tosca, chanteert haar. Hij bevrijdt Cavaradosi als zij zich aan hem aanbiedt. Een dramatisch verhaal van moord, lust en politieke intriges. Floria Tosca wordt gespeeld door Patricia Racette terwijl de rol van haar geliefde wordt

vertolkt door Roberto Alagna. George Gagnidze is de corrupte en seksbeluste politiekechef Scarpia. De live voorstelling - The Met: Live in HD - biedt meer dan alleen de opera. De operasterren presenteren de voorstelling en kijkers krijgen een blik achter de schermen van de productie met onder meer interviews van de cast en productieteams. De voorstelling van aankomende zaterdag duurt 3 uur en 35 minuten en toegang kost 50 florin voor volwassenen. Senioren (65+) krijgen 5 florin korting. Liefhebbers kunnen ook seizoenskaarten kopen met toegang tot alle acht de opera's. Een seizoenskaart kost 372 florin (332 florin voor senioren). De voorstelling wordt in het Engels ondertiteld. Meer dan 1900 bioscopen in 64 landen vertonen tegenwoordig de live voorstellingen van het Metropolitan Opera House. De uitzendingen begonnen bescheiden in 2006 maar zijn ondertussen uitgegroeid tot een wereldwijd fenomeen met ruim 12 miljoen verkochte kaartjes. Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht op de website www.caribbeancinemas.com en www.metoperafamily.org.

Auteur vertelt over mythe van spin Nanzi



Carol Britton vertelt over Nanzi de spin.

ORANJESTAD — De mythe van de spin Nanzi is populair in de Cariben, maar ook in Costa Rica en Nicaragua begeeft het achtpotige insect zich in de kinderboekenwereld. Daarover vertelt de Costa Ricaanse schrijver Carol Britton de spannendste verhalen aan de kinderen van de basisscholen die zij bezoekt tijdens de Kinderboekenweek.

Op een interactieve manier gaat Britton aan de slag met de kinderen waarbij zij een kleine trom gebruikt en ook tekent. Het verhaal van Nanzi, of Kompa Nanzi, gaat over een spin die zijn tegenstanders steeds te slim af is. De spin heeft iets schurkachtigs en egoïstisch in zich en kan eigen-

lijk vergeleken worden met de mythe van Reinaard de Vos in Nederland. Ook Nanzi heeft er geen problemen mee zelfs zijn naasten te bedriegen wanneer hij daar beter van wordt. Van origine komt de mythe voor in volksverhalen uit West-Afrika en de Cariben. Britton heeft zich gespeci-

aliseerd in dit thema en er een boek over geschreven: 'Cuentos Afrocaribeños de la araña Anancy y sus amigos' wat op diverse scholen in haar land behandeld wordt. Overigens bezoeken verschillende schrijvers deze week de scholen van Aruba, zo ook Anna Woltz die mensen, dieren en dingen uit haar omgeving gebruikt om haar verhalen te vertellen. Auteur Ariadne Faries maakt voor elke klas een mooie tekening en laat iemand uit de klas een verhaal verzinnen bij de tekening.

Sinterklaas bezoekt kerstman's show



ORANJESTAD — De Goedheiligman komt met zijn boot aan en de kerstman beklimt diezelfde dag het podium in Cas di Cultura. De show van Pierewietje die dit jaar op de planken staat heet 'De kerstman bestaat'. Sinterklaas wil dat wel eens met eigen ogen zien en zal daarom op 17 november kerstman's show bezoeken. Alles draait om kerstfeer en dat betekent kerstmuziek, dans en zang. Er zijn twee voorstellingen, om elf uur in de ochtend en om vier uur in de middag. Een kaartje kost 20 florin. Voor meer informatie kan er gebeld worden met telefoonnummer 593-4064. Er is ook een facebook pagina van Pierewietje y Flash.

Windsurfsucces in Kroatië

ORANJESTAD/KROATIE — Windsurfer Steven Max Lageveen is tweede geworden bij het Europees Freestyle jeugdkampioenschap. Dat laat hij zelf aan Amigoe weten.

“Gezien de omstandigheden niet slecht, ik heb in ieder geval mijn best gedaan”, aldus Lageveen.

Hij was van 29 oktober tot 2 november in Kroatië, waar het European IFCA Youth Freestyle Windsurfing Championships plaatsvond. In vier categorieën voeren de deelnemers om de Europese titel: Under 20, U17, U15 en U13. De omstandigheden waarop de Arubaanse windsurfer Lageveen doelt is dat het kampioenschap begon met weinig wind, waardoor niet alle windsurfers konden starten. Op de tweede en derde wedstrijddag waren de omstandigheden beter met windsnelheden rond de 25 knopen. Daardoor konden de windsurfers hun



Steve Maxwell Lageveen in Kroatië.

krachten beter met elkaar meten. Op de laatste dag van het kampioenschap viel de wind weer weg, wat het weer bemoeilijkte voor de deelnemers. Maar ondanks enkele windloze rondes, die veel vergde van Lageveen en de andere deelnemers, wist de Arubaan toch de tweede positie vast te hou-

den. Lageveen liet, aldus de organisatie, technisch gecompliceerde vaardigheden zien, waardoor hij in zowel de categorie U20 als U17 concurreerde om de eerste plaats tegen surfers uit Italië, België, Oostenrijk, Kroatië, Slovenië en Rusland. Het eindresultaat van dit

Europese kampioenschap Freestyle is: in de categorie U20 werd de Italiaan Giovanni Passani eerste, gevolgd door Lageveen en de Belg Mattijs Lasore als derde. In de categorie U17 won de Belg Michiel De Cooman, met weer Lageveen als tweede en de Oostenrijker David Zimmer als derde.

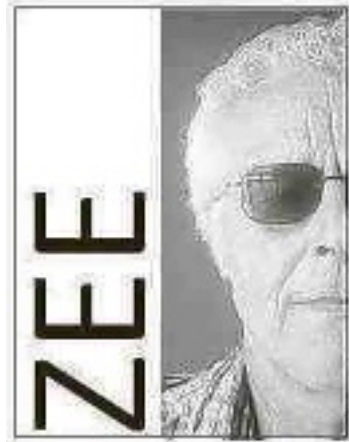
COLUMN

De nieuwe eindexamens

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com

Ik stel me voor hoe de Arubaanse minister van Onderwijs, vergezeld door een paar ambtenaren, op een ochtend door Den Haag liep, op weg naar zijn Nederlandse collega. Het regent, het is koud en eigenlijk hebben ze meer zin in een lunch dan in een gesprek op hoog niveau. De Nederlandse minister heeft een papier klaarliggen met afspraken over de eindexamens. “Hebben jullie het goed gelezen?”, vraagt onze minister nog even aan zijn ambtenaren. “Klopt het een beetje?” Hij krijgt een typisch ambtenarenantwoord: geen ja en geen nee. Tekenen dus maar, want St Maarten en Curaçao hebben al getekend en Bonaire moet het contract ook volgen. Nog een fotootje voor de pers en dan snel aan de lunch.

Terug op Aruba las de minister het contract nog een keer door, zag dat het over de examens in 2016 ging en stopte het met een gerust hart in een la, waar het al snel bedolven werd



door andere papieren zonder haast. Dat was niet zo verstandig, want de leerlingen die dan examen doen, zijn nu bezig met de voorbereiding. Gelukkig stuurde de Nederlandse minister het wel de wereld in en zo kwam het uiteindelijk op de Arubaanse scholen en bij de Inspectie terecht. Die konden vervolgens constateren dat we eigenlijk al te laat zijn. De leerlingen die nu in de vierde klas van havo of vwo zitten, krijgen met de nieuwe eisen te maken als ze een keer blijven zitten, een keer zakken voor het eindexamen of de zesjarige havo doen.

Wat zijn de veranderingen dan precies? De berekening

wordt strenger, onvoldoendes voor Nederlands, Engels en wiskunde worden zwaar meegeteld en de leerlingen moeten een vak extra doen. Verschillende schoolleiders kiezen voor een escape-strategie. Ze proberen het zo uit te leggen dat een extra vak niet nodig is of sturen aan op uitstel. Dat is onzinnig. Sinds kort mogen de hogescholen en universiteiten in Nederland zelf bepalen of ze een leerling toelaten. Ze kijken naar het vakkenpakket en de beheersing van het Nederlands. Onze leerlingen staan er dan niet goed op. Ons vak Spaans maakt in Nederland al geen indruk en we hebben ook nog een vak minder dan de leerlingen uit Nederland en de andere Caribische landen. Niet aanpassen betekent gewoon dat Arubaanse leerlingen de dupe zijn.

Hoe kan het dan dat de scholen op de andere eilanden minder last hebben van de veranderingen? Dat komt door het Arubaanse gepamper en betuttel. Moete met Nederlands? Moete met studeren? De politiek koos voor de gemakkelijke weg: extra begeleiding. Een leerling die in Nederland drie uur per week econo-

mie krijgt, krijgt op Aruba vijf uur per week. Overvolle roosters dus en er was niet genoeg plaats voor alle vakken. En met al dat gepamper worden onze leerlingen niet zelfstandig en dat breekt hen op bij de vervolgstudie. We kozen echter voor lapmiddelen, niet voor oplossingen. De oplossing van het probleem ligt voor de hand: pas de uren per vak aan, de lessentabel, zodat een extra vak mogelijk is en leer de leerlingen zelfstandig studeren. Dat probleem ligt nu op het bordje van de nieuwe minister. Ze kan dat betuttelend oplossen door zelf een nieuwe lessentabel vast te stellen en een commissie het probleem van de studievastigheid laten bestuderen. Dan zijn we jaren verder en zijn de eerste slachtoffers reeds gevallen. Maar als ze mijn verhaal van gisteren goed gelezen heeft, zal ze dat liever overlaten aan de scholen en de scholen opdragen om te werken aan ontwikkeling van studievastigheid. Dan kan er slagvaardig gehandeld worden en kunnen we misschien de gevolgen van die regenachtige Haagse ochtend zoveel mogelijk beperken.

Blue Residences opent in maart



Zo moet Blue Residences er in 2015 uit zien.

ORANJESTAD — De eerste van de drie torens van het condominiumproject Blue Residences op Eagle Beach staat gepland voor opening in maart 2014. Dat heeft de ontwikkelaar van het project deze week bekend gemaakt. Eerder werd al bekend dat Jan van Nes de general manager wordt van het resort.

Momenteel is de bouw de 'laatste fase' ingegaan. De eerste toren bestaat uit 2 penthouses van met 5 slaapkamers, 4 drie-kamer penthouses, 12 drie-kamer units en 24 twee-kamer units. De tweede toren staat gepland voor opening in mei van 2014 en de derde opent naar verwachting begin 2015 de

deuren. Wanneer het hele project klaar is, bestaat het resort uit 124 units.

“Het is het eerste nieuwe luxueuze resort dat opent op Eagle Beach in 20 jaar. We verheugen ons dit te kunnen promoten onder zowel terugkerende bezoekers van Aruba alsook nieuwe toeristen”,

zegt Herber Valkenberg, directeur van Icon Hotel Marketing die het resort vertegenwoordigd. Onderdeel van de faciliteiten van het resort zijn onder meer een privéstrand, twee zogeheten infinity zwembaden, butlerservice aan de pool, conciërgediensten en golfprivileges op twee nabijgelegen golfbanen. Maar er komen ook een spa, fitness center, restaurants, bars, minimarkt, delicatessen en een zonneterras. Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht op www.bluearuba.com.


Fresenius Medical Care
Aan alle cliënten en belanghebbenden van het
Curacao Dialysis Center (CDC)
**Het Curacao Dialysis Center is vanaf
5 november 2013 bereikbaar op
telefoonnummer 462-7377
& e-mail: info@curacao-dialysis.com.**
Namens het management van het Curacao
Dialysis Center, Klipstraat z/n.

Conferentie mededinging



WILLEMSTAD — Het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) organiseerde gisteren de eerste Fair Trade Authority Curaçao-conferentie met als onderwerp regulering en mededinging. Verschillende experts kwamen aan het woord over tal van onderwerpen die met het thema te maken hebben. Praktijkkennis werd gedeeld met de deelnemers over de baten van mededinging voor zowel de consument als bedrijven en ook werd er gesproken over effectieve regulering in die gevallen waar mededingingstoezicht ontoereikend is. Zo sprak Caryl Monte over regulering, Albert Scholten over de baten van het mededingingstoezicht voor de economische ontwikkeling van Curaçao en hield professor Christof Swaak (inzet) een betoog over de positieve effecten ervan op de gedragsverandering van bedrijven. De conferentie was gratis en werd goed bezocht.

62 boetes uitgedeeld

WILLEMSTAD — De agenten van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging voerden afgelopen maandag verkeerscontroles uit en deelden in verband met diverse overtredingen 62 boetes uit. Dit bevestigt woordvoerder Glendon Aniceta.

Dertig bestuurders kregen een bekeuring voor het rijden zonder een veiligheidsgordel om, elf voor het rijden zonder een geldig rijbewijs en tien chauffeurs kregen een boete voor het rijden zonder verzekeringspapieren. Tien bestuurders die niet in het bezit waren van een keuringskaart kregen ook een bekeuring, alsmede een chauffeur die belde tijdens het rijden. Verder zijn twee voertuigen in bewaring genomen.

Drugsverdachten moeten uitlevering in detentie afwachten

WILLEMSTAD — Het hof heeft de schorsingsverzoeken van de drugsverdachten R.M. Rietwijk (48), R.G. Koeiman (45) en G. Felicia (35) afgewezen. Dit bevestigt OM-woordvoerder Norman Serphos. De verzoeken werden onlangs door hun advocaten Marije Vaders en Eldon 'Peppie' Sulvaran ingediend.

Dit betekent dat de verdachten de behandeling van het uitleveringsverzoek in detentie moeten afwachten. De behandeling van het verzoek tot uitlevering van de drugsverdachten laat niet lang meer op zich wachten. Er is nog geen datum geprikt, maar het vindt waarschijnlijk in december plaats, al-

Salarissen SKS-agenten geregeld

WILLEMSTAD — De correcte betaling van de salarissen van de agenten van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (voorheen SKS) wordt vandaag geregeld. Dat zegde minister Etienne van der Horst de agenten gisteren toe bij het hoofdkwartier van de bond Abvo. Abvo-bestuurslid Kenneth Bremer bevestigt dit. Daarnaast gaat de minister onderzoeken hoe de fouten hebben kunnen optreden in de uitbetaling. Dit om soortgelijke situaties voortaan te voorkomen.

De minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening begaf zich gisteren, nadat hij op de hoogte was gesteld van de financiële situatie van de agenten, naar het Abvo-gebouw om zich hiervoor te verontschuldigen. Van der Horst heeft vanuit het Abvo-gebouw contact opgenomen met de betreffende diensten en met de Girobank om de situatie te verhelpen. De minister stelde eerst een tijdelijke oplossing voor, om het netto bedrag van een maandsalaris te betalen. De agenten waren het hiermee

echter niet eens, waardoor de betreffende instanties gedwongen waren om de betaling van de gecorrigeerde salarissen per vandaag te regelen. Girobank heeft beloofd dat de agenten hun salaris vandaag gestort zullen krijgen, als de bank alle correcte documenten voor twaalf uur 's middags overgelegd krijgt. In september van dit jaar trad er een fout op bij het uitbetalen van overwerkuren van de agenten, waardoor enkele SKS'ers onterecht te veel, te weinig of helemaal geen salaris kregen.

Dit zou voor eind oktober gecorrigeerd worden, maar toen zijn er nog grovere fouten gemaakt. Zo kregen enkele SKS'ers overwerkuren voor 150 procent vergoed in plaats van 200 procent, of omgekeerd. Tevens kregen enkele agenten overwerkuren uitbetaald, terwijl zij helemaal niet hebben gewerkt. Reden te over voor de agenten om te staken. Zij legden aldus gisteren het werk neer en begaven zich naar het kantoor van Van der Horst om te protesteren. Daarna verzamelden ze zich bij het Abvo-gebouw. Overigens is het nog niet duidelijk hoe de te veel uitbetaalde bedragen worden teruggevorderd. Dat moet namelijk ook nog gecorrigeerd worden. Volgens Bremer moet dat nog geregeld worden.

Drones gebruikt op Curaçao

WILLEMSTAD — Amerikaanse 'drones' worden ook op Curaçao gebruikt. Dit stelde de Argentijnse advocaat Santiago Canton, tijdens een zitting van de Inter-Amerikaanse Commissie voor de mensenrechten afgelopen vrijdag. Volgens Canton wordt er in veertien landen in Latijns-Amerika gebruik gemaakt van drones, zijn ze al aangeschaft of dienen ze als basis van waaruit Amerikaanse drones worden ingezet.

Canton was in het verleden lid van de Inter-Amerikaanse Commissie voor de mensenrechten. Op dit moment is hij partner bij RFK Partners for Human Rights, een belangengroep die zich inzet voor mensenrechten. Volgens Canton zouden Amerikaanse drones – onbemande luchtvaartuigen die op afstand bestuurd worden – zijn gebruikt op de Bahamas, Colombia, Jamaica, de Dominicaanse Republiek, El Salvador, Haïti, Panama, maar ook Aruba en Curaçao. Tijdens een zitting van de commissie van afgelopen vrijdag werd er stilgestaan bij het controversiële thema van het gebruik van drones in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Volgens Canton zijn er tal van lan-

den in de regio die van drones gebruikmaken. Zo zou het Argentijnse leger haar eigen drone-technologie voor luchtbeveiliging hebben, terwijl Brazilië van alle landen in Latijns-Amerika over het grootste aantal drones beschikt. Het gaat hierbij volgens Canton om in het land zelf geproduceerde drones, of die in het buitenland zijn gekocht. Verder zouden landen zoals Bolivia, Chili en Ecuador, maar ook Colombia en Mexico drones hebben aangeschaft. Deze worden gebruikt in de strijd tegen de internationale drugshandel, criminele en guerrilla-organisaties, maar ook voor spionage doeleinden. In de meeste landen waar drones worden gebruikt is er geen sprake van wetgeving

die de wettelijke kaders aan geeft waarin deze onbemande luchtvaartuigen voor burgerdoeleinden gebruikt mogen worden. Dit is de reden waarom het gebruik van drones ook in de regio een controversieel onderwerp aan het worden is.

Het gebruik van drones is binnen de huidige Nederlandse wetgeving mogelijk. Volgens de Nederlandse autoriteiten moet men bij het bepalen van het te gebruiken middel van het principe 'Eerst beleid, dan middel' uitgaan. Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) besprak het inzetten van een helikopter en drones tijdens zijn laatste werkbezoek aan Nederland, met onder anderen de burgemeester van Rotterdam Achmed Aboutaleb, de politiechef Frank Pauw, Directie Veiligheid Antillenbeleid Marloes Nooijens en hoofdofficier van justitie Fred Westerbeke. Drones zijn volgens de Justitieminister goedkoper dan een helikopter en hebben meer mogelijkheden.

Plechtige vergadering Staten

WILLEMSTAD — Lucille George-Wout zal aanstaande vrijdag tijdens een plechtige vergadering van de Staten haar ambt als gouverneur van het land Curaçao aanvaarden. Het besluit voor de benoeming van George-Wout werd genomen tijdens bijeenkomst van de Rijkswinsterraad van afgelopen vrijdag. Maandag legde zij de eed af ten overstaan van koning Willem-Alexander.

De vergadering vindt plaats conform artikel 3 van het Reglement voor de Gouverneur van Curaçao dat voorschrijft dat: 'De gouverneur aanvaardt zijn ambt door overlegging in een plechtige vergadering van de Staten van een afschrift van het koninklijk besluit houden-

de zijn benoeming en van het procesverbaal van zijn eedaflegging, en brengt de aanvaarding van zijn ambt bij proclamatie ter kennis van de ingezetenen'. In de vergadering zal George-Wout ook haar eerste toespraak als gouverneur van Curaçao houden.

In verband met de plechtige vergadering die om tien uur 's ochtends zal aanvangen, zal de verkeerssituatie rondom de vergaderzaal van de Staten in de Ansinghstraat worden gewijzigd. Dit houdt in dat op de vrijdagochtend er een aantal wegen zullen worden afgesloten. Het gaat hierbij om onder meer de Plasa Smeets, Ansinghstraat, een deel van het Woutersplein, Julianaplein en de Johan van Walbeek plein. De afsluiting zal tussen acht uur en half twaalf 's ochtends plaatsvinden.

Advertenties Curaçao

seminar mindfulness at work

'BECOMING THE MINDFUL LEADER'

November 14, 2013 | Auditorium, Curaçao WTC

REGISTER ONLINE NOW! BUSINESSBOOSTSUMMIT.COM

LIMPIA NASTA EN LA FIBRA
CLEANS DOWN TO THE FIBER
LAUNDRY DETERGENT
Tender
Fabric Softener
GLORALL BLEACH
DISICIN
VEX

Lekker Limpi MET 6 SCHOONMAAK TOPPERS!!!

DIT ZIJN ONZE LOKALE PRODUKTEN...
WAAROM ZOU U IMPORT KOPEN???

antilean soap company

NIEUW

in Promenade Shopping Center

de Jongh's sportswear

De nieuwste sportkleding en -schoenen van de merken Under Armour, Mizuno, Adidas, outdoor schoenen van LandRover en diverse artikelen van het merk Swiss Army.

Nieuwe elementen carnavaal 2014



De organisatie is in handen van AGKK en Kas di Kultura. Een van de sponsors van het volksfeest is AutoCity.

WILLEMSTAD — De data voor carnavaal zijn nu definitief bekend. De associatie van carnavalsgroepen AGKK ontvouwd deze en de nieuwe slogan ‘Ku Kòrsou na mente, nos karnaval ta ekselente’ onlangs in een persconferentie. Het carnavalseizoen opent op 11 januari 2014 en in Bándabou een dag later.

Voor het komende seizoen heeft de organisatie, die in handen is van AGKK en Kas di Kultura, het feest wat uitgebreid met een extra optocht en komt het oude bekende ‘Calle 9’ weer in beeld. Al trekt CTB dat laatste feest. Wel ondersteunt het team van AGKK de organisatie van het feest dat altijd op de vooravond van de Gran Marcha in Pietermaai werd gehouden. De carnavalsassociatie wilde het feest al in het afgelopen seizoen herintroduceren, maar vanwege de strakke voorbereidingsperiode moest hiervan worden afgezien. Nieuw dit jaar is de fakkeloptocht op 27 februari die vanwege het licht in de avonden zal plaatsvinden. De optocht start bij Piscadera vanaf het Hilton Hotel, naar het WTC, de Pater Eeuwensweg op, richting Mattheywerf om te eindigen op het Brionplein. AGKK-voorzitter Giovanni Roozendal vertelt dat het doel van deze miniparade is toeristen en bevolking bij elkaar te krijgen. “We willen dat de toeristen mee gaan lopen, zodat ze kunnen proeven hoe het is om in een carnavalsop- tocht mee te doen. Daarom

richten we ons op de hotels die langs de route liggen, zodat hun gasten zich hiervoor kunnen opgeven”, zegt Roozendal. De details van deze nieuwe optocht moeten nog uitgewerkt worden. Dus over de muzikale omlijsting kan de voorzitter nog niets vertellen. Maar dat er muziek zal zijn is logisch. “Anders is het meer een wandel- mars”, zegt Roozendal. Deze nieuwe elementen zijn erop gericht om de bevolking iets nieuws aan te bieden, maar ook dus aan toeristen. Roozendal: “Het feest is op zich al een toeristisch trekpleis- ter. We proberen het nu iets aantrekkelijker te maken.”

Kalender
Het Tumbafestival voor

kinderen vindt plaats op 25 januari. Op 31 januari worden de Rei en Reina van de tienerparade verkozen. Op 1 februari de Reina, Prins en Pancho voor de Gran Marcha en op 2 februari die voor de kinderparade. Het Tumbafestival in het Curaçao Festival Center vindt plaats op 3,4,5 en 7 februari. Op 9 februari vindt de fietsparade plaats.

De verkiezingen voor Bándabou zijn op 14 en 15 februari. De paardenoctocht is op zon- dag 16 februari en de kinder- optocht op 23 februari. Op 27 februari is de fakkel- optocht en op 28 februari de tienerparade. Op 1 maart vindt op Bándabou de Gran Marcha plaats en op 2 maart de Gran Marcha op Bándariba. Op 3 maart nemen de kinde- ren afscheid en op 4 maart de volwassenen. De prijsuit- reiking voor de groepen is op 15 maart.

Verkiezingen

Personen die aan een van de verkiezingen van Reina, Prins en Pancho mee willen doen, kunnen zich hiervoor opgeven. Alle verkiezingen vinden plaats in het WTC. De organisatie is in handen van Pro Art Productions (PAP), onder leiding van Dennis Puriel. Uiterste inschrijfdatum is 18 november. Dat kan door langs te komen bij Kas di Kultura of te bellen naar Sue- Ellen Cijntje via telefoonnummer 434-7355 of e-mailen naar cijntjes@kasdikultura.an of proartproductions2013@gmail.com.

Uitdagende afscheidsmaand voor landmachtcompagnie

WILLEMSTAD — De laatste maand voor de rote- rende compagnie van de Luchtmobiele Brigade is nu aangebroken en te- vens een periode waarin zij voor tal van uitdagende oefeningen staan. De marcherende militairen zullen dan ook de komen- de maand regelmatig op straat te zien zijn.

“De compagnie zal begin december weer naar Neder- land vertrekken, maar niet zonder dat ze in de komende weken alles wat ze hebben geleerd over het optreden in Caribische omstandigheden, combineren in een aantal uitdagende oefeningen”, aldus voorlichter Maartje van der Maas. De uitleg volgt dat de ko- mende week in het teken staat van een tactische oefening. De militairen zullen volledig gecamoufleerd trainen aan de westkant van het eiland. In de omgeving van het Christoffelpark, land- huis Ascencion en de San Pedro-vlakte zullen er veel trainingsacties te zien zijn, zowel te voet als met leger- voertuigen. “Maar ook op de stranden Santa Cruz, Santa Martha en Mansaliña zal de compagnie geïntegreerd



De militairen hebben kennis vergaard over hoe te han- delen in Caribische omstandig- heden

met boten en het ondersteu- ningsschip Zr.Ms. Pelikaan van de Koninklijke Marine, trainingen doorlopen.”

Koninklijk bezoek
Na deze tactische oefening van een week, verzorgen de mannen het ceremonieel tij- dens het bezoek van het ko- ninklijk paar aan Curaçao. Ter afsluiting van hun ver- blijf gaan ze nog een week fysiek aan de slag. Een Fort Nassau-run, een speedmars- competitie bij de waterfa-



De roterende compagnie van de Luchtmobiele Brigade zal deze maand nog tal van uitdagende oefeningen uitvoeren.

briek en een roeiwedstrijd Bullenbaai behoren tot het uitdagende eindprogramma.

Feest van Christus Koning

WILLEMSTAD — De afsluiting van het liturgisch jaar, het Feest van Christus Koning wordt dit jaar gevierd in de Kerk van Montaña. Het feest is een van de belangrijkste feesten binnen de Katholieke Kerk en wordt ieder jaar rond eind november gehouden. De zondag waarop het feest van Christus Koning wordt gevierd, wordt altijd gevolgd door de eerste zondag van de advent, het begin van het nieuwe kerkelijk jaar.

Op Curaçao wordt de viering van het Feest van Christus Koning altijd groots gevierd. Vorig jaar zou de viering plaatsvinden met een mis in het sportcomplex Sentro Deportivo Kòrsou (SDK), maar die werd door een regenbui verplaatst naar de kerk van Brievengat. Dit jaar is geko- zen om de viering te houden in de parochie van Montaña. Een commissie bestaande uit onder meer priester Raul Mercedes en diverse leden van de parochiecommissie van de kerk van Montaña is dit jaar met de coördinatie van het feest belast. Centraal in de viering is

een veertig uur lang durend gebed dat op donderdag 21 november om zeven uur 's avonds van start zal gaan en op zaterdagavond om mid- dernacht zal eindigen. De gebedsserie zal van start gaan met een heilig mis. Hierna zullen de verschillende gebedssessies volgen. Dit jaar zal er gebeden worden voor de boodschappen van paus Benedictus XV en zijn opvol- ger Franciscus. Op de feestdag zelf, zondag 24 november, zal er vanaf vier uur een processie door de straten van Montaña wor- den gehouden. De processie zal worden voorgegaan door een praalwagen met een beeltenis van Jezus, waar- bij ook bisschop Luis Secco

en alle aanwezige priesters present zullen zijn. De pro- cessie zal worden begeleid door onder meer de drum- band van de Jonge Wacht en de politie- en St. Vicentius Harmonie. De processie vertrekt om vier uur van- uit het sportcomplex bij Cas- grandi. Gelovigen kunnen te

voet de processie volgen. Er zullen ook speciale bussen worden ingezet. Om zes uur 's middags zal de afsluiten- de kerkdienst onder leiding van bisschop Secco worden gehouden. In de tuin van de kerk zullen extra stoelen en ook tribunes worden neerge- zet voor alle aanwezigen.

Advertenties Curaçao



Fundashon Sentro pa Guia Edukashonal-SGE ta partisipá ku, relashoná ku entiero di
sra. Regala Castillo-Maria
empleado di FIdE

su ofisina ta será djaweps 7 di novèmber 2013.

SGE ta deseá koleganan di FIdE i famianan Castillo i Maria forsa i konsuelo di Dios durante e dianan difisil aki.

Direktiva, staf i personal SGE
Groot Davelaar 22-23
Tel.: 747-2700; Fax: 747-2722
Email: sentro@f-sge.org

Zeer droge oktober 2013

WILLEMSTAD — Okto- ber 2013 gaat in de boe- ken als een van de droog- ste oktobermaanden sinds men in 1935 met regenwaarnemingen op Luchthaven Hato begon. Wat men op Curaçao in oktober gewend is, is een maand vol met regen- en onweersactiviteit.

De storingen die normaliter gedurende deze tijd van het jaar langs de Benedenwind- se Eilanden trekken, waren dit jaar echter minder actief. Op Hato werd gedu- rende de afgelopen maand slechts 18,7 mm aan regen- val geregistreerd. Ter vergelijking: de gemid- delde hoeveelheid regen voor dit station bedraagt 102,0 mm. De extreme waarde voor oktober be- droeg in 1988 liefst 373,1 mm. De droogste oktober ooit was die in 1958, toen 5,4 mm gemeten werd. De regenval die na acht uur 's ochtends gevallen is, geldt voor de volgende dag. In het geval van de regen- val op 31 oktober, geldt de gemeten regenval (na 8 uur 's morgens) dus voor 1 no- vember. Hierdoor begint no- vember 2013 dus bijzonder nat. Gedurende de afgelopen maand bleef het aantal re- gendagen (1.0 mm of meer) ook achter en bedroeg slechts vijf. Gemiddeld heeft oktober 8,1 regenda- gen op Hato. De onweersactiviteit was ook gering en slechts op vijf dagen werd de donder gehoord. Gemiddeld heeft

oktober 8,7 onweersdagen. Elders op het eiland waren de gemeten neerslag hoe- veelheden ook gering en op sommige plaatsen werd zelfs minder dan 10 mm af- getapt. Doordat de regen groten-

deels uitbleef, was oktober 2013 ook een vrij warme maand. De gemiddelde temperatuur (over 24 uur) bedroeg in oktober 2013, 29,1°C, hetgeen een hal- ve graad hoger is dan het langjarig gemiddelde van

28,6°C. De vooruitzichten voor wat betreft de ver- wachte regenval in novem- ber, december en januari zijn dat er een nagenoeg ge- middelde hoeveelheid regen in deze maanden verwacht wordt.

NEW >>>
Promenade Shopping Center
Schottegatweg Oost 82 • T. 738 5551

de Jongh's sportswear

Win een supermarktwaardebon

Tijd voor een nieuwe bank!

verschillende **MENSEN**. verschillende **DROMEN**.
1 simpel FIANSA.

Dit jaar gaat het wel gebeuren...

...maak uw dromen waar met simpel **FIANSA**

Bovendien maakt u kans op 1 van de 5 supermarktwaardebonnen ter waarde van NAf. 500,- elk.

Bezoek één van onze filialen of bel 466 1111 en ontdek hoe simpel simpel **FIANSA** is!
De campagne is geldig tot en met 31 december 2013.

Afdeling Persoonlijke Leningen en Hypotheken • www.mcb-bank.com

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

fun miles

Havens op Bonaire gescreend op veiligheid

KRALENDIJK — De drie grote pieren van Bonaire, bij Bopec, Cargill Salt bij Salina en in de haven van Kralendijk worden geaudit door een speciale commissie om te zien of zij voldoen aan de normen die internationaal worden gesteld aan de veiligheid van havens, de ISPS-code. Dat heeft de directeur van de Directie Toezicht en Handhaving, Joan Theodora-Brewster, de Eilandsraad onlangs meegedeeld tijdens de behandeling van de conceptbegroting 2013.

ISPS-code is de Internationale Code voor de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten. ISPS staat voor International Ship and Port facility Security. De Code is een amendement op de Solas (Safety Of Live At Sea). Het is het beveiligen van schepen en haveninstallaties tegen terroristische aanslagen.

Onlangs zijn de ligplaatsen van Bonaire geïnspecteerd door de Amerikaanse kustwacht. Die inspecties hebben te maken met de nasleep van de aanslagen van 11 september 2001. Na die terroristische aanslag is de code geïntroduceerd, waarbij wordt geëist dat alle havens die vaartuigen uit de VS ontvangen, de veilig-

heid daarvan garanderen. Ook Bonaire moet daaraan voldoen. Bovendien moeten de havens ook voldoen aan de eisen die gesteld zijn in de Wet havenbeveiliging BES, aldus Brewster. Om erop toe te zien dat het gebeurt, heeft de gezaghebber die verantwoordelijk is voor de beveiliging in de havens, een commissie in het leven geroepen. Die commissie is begonnen met het versturen van brieven naar de eigenaren/beheerders van de drie grote pieren van het eiland, bij Bopec, Cargill en in de stad. Daarin worden zij ervan op de hoogte gesteld dat zij een veiligheidsfunctionaris

in dienst dienen te hebben. Indien dit niet het geval is, dienen zij een veiligheidsplan op te stellen. De havenbeheerders dienen zich ook voor te bereiden op een audit die gehouden gaat worden, om na te gaan of zij voldoen aan de eisen die gesteld worden in de ISPS-code en in de Wet havenbeveiliging BES. Indien dat het geval blijkt te zijn, worden zij gecertificeerd. Brewster sprak de verwachting uit dat de audit deze maand al kan worden afgerond, zodat bij de volgende controle van de Coast Guard in februari volgend jaar, alle havens aan de veiligheidsnormen voldoen.

Amstel introduceert eindejaarscampagne

KRALENDIJK — JC Herrera NV en Amstel hebben afgelopen zaterdag op Bonaire hun eindejaarscampagne 'Tuma bo Tapa di Oro' (neem je gouden dop) geïntroduceerd. De campagne loopt tot maart 2014 door.

Deze campagne biedt de koper van een fles Amstel Premium, bij welke etablissement dan ook, de kans om prijzen te winnen. Daarvoor dient men wel de dop van de fles te eisen, omdat daaronder de prijzen staan vermeld. Er kunnen gratis Amstel, waardebonnen van 100 dollar te besteden bij deelnemende supermarkten of deelname aan de 'Wil di premio di Amstel' het rad



Vertegenwoordigers van JC Herrera, vlnr. Rubiska, Herman en Gilbert, tijdens de presentatie van de eindejaarscampagne van Amstel Premium, 'Tuma bo Tapa di Oro'.

van avontuur met zeer aantrekkelijke prijzen, worden gewonnen. De doppen met 'gratis Amstel' kunnen onmiddellijk worden ingewisseld waar het bier is gekocht. De doppen met waardebonnen kunnen worden omgewisseld bij het kantoor van J.C. Herrera aan de Kaya Amsterdam 27. Ook de doppen met het prij-

zenrad kunnen alleen bij J.C. Herrera worden ingewisseld. Daarmee kan de klant meedoen aan het afsluitende evenement op Curaçao, waar geldprijzen en andere aantrekkelijke prijzen te winnen zijn. De campagne geldt bij ieder etablissement waar de klant Amstel Premium Lager kan kopen.

1200 Kilo cocaïne

Twée succesvolle drugsvangsten in een week



WILLEMSTAD — Het stationsschip van de Koninklijke Marine in het Caribische Gebied, Zr.Ms. Amsterdam, is op dreef. In een week heeft de bemanning van het bevoorradingsschip twee drugstransporten weten te stoppen, waarbij in totaal 1200 kilogram cocaïne van het water is gehaald.

In de eerste zaak was het illegale transport onderweg vanaf Colombia richting het Noorden. Na de ontdekking van een snelle go-fast, werd meteen de maritieme helikopter NH90 vanaf het schip ingezet. Die wist de

verdachte speedboot tot stoppen te dwingen. Hierna zijn de opvarenden door leden van het Law Enforcement Detachment (LEDET) van de U.S. Coast Guard, dat aan boord van Zr.Ms. Amsterdam meevaart, aan-



gehouden op verdenking van illegaal drugstransport. Na het doorzoeken van de boot bleek dat de go-fast volgeladen was met 600 kilogram cocaïne.

Ontsnapping Tijdens de tweede zaak vertrok een verdachte speedboot met hoge snelheid vanaf Venezuela in noordelijke richting. Zr.Ms. Amsterdam zette koers om de go-fast te onderscheppen. In het don-

ker kon het marineschip tot op een mijl naderen, voordat de bemanning van de speedboot door had dat ze gevolgd werden.

Daarna ging deze er in met hoge snelheid vandoor, terwijl de bemanning haar contrabande over boord zette. De go-fast kon ontkomen, maar de bemanning van de Amsterdam wist 19 balen cocaïne met een gewicht van 600 kilo uit het

water te vissen.

Oktober Eind oktober had Zr.Ms. Amsterdam ook een succesvolle onderschepping van een go fast die in de richting van de Dominicaanse Republiek en Haïti voer. De NH90 wist dit transport tot stilstand te brengen, waarop de vier opvarenden in hechtenis werden genomen en de Amsterdam 1450 kg cocaïne buit maakte.



Caribisch gebied moet afval gaan scheiden

DEN HAAG — Het Caribisch deel van Nederland moet afval gaan scheiden en recycleren. De huidige situatie, waarbij vrijwel alles van biomedisch afval tot slachtafval wordt gestort, heeft te veel risico's voor de volksgezondheid, natuur en milieu.

Staatssecretaris Wilma Mansveld (Infrastructuur en Milieu) schrijft dat vandaag aan de Tweede Kamer. Mansveld heeft een deskundige aangesteld die de eilanden helpt te komen tot beter afvalbeheer. Ze heeft vooral Bonaire en St. Eustatius op het oog. De risico's die ze beschrijft gelden voor de gezondheid van mensen, maar gestort afval

kan ook leiden tot water- en bodemverontreiniging en kan in de oceaan ook het koraal aantasten. Dat laatste kan ten koste gaan van de inkomsten uit toerisme.

Op Sint Eustatius is een legale en een illegale stortplaats die allebei grenzen aan het strand. Dat betekent dat bij zware regenval de injectienaalden uit het ziekenhuisafval het strand op spoelen. Ook hebben de eilanden last van rottende kadavers van dieren die ziektekiemen kunnen verspreiden. Bovendien liggen er oude autobanden die met een laagje water erin een fijne plek zijn voor de denguemug om eitjes te leggen. De denguemug verspreidt knokkelkoorts.

Cursus presenteren voor het publiek

KRALENDIJK — Onderwijsinstituut Caribisch Nederland (OICN) organiseert samen met Medialogic binnenkort een cursus 'Professioneel presenteren voor publiek en camera'. De cursus wordt van negen uur 's ochtends tot vijf uur 's middags gehouden in het cursuslokaal van OICN in de Lourdes Shopping Mall, Unit 8B, aan de Kaya L.D. Gerharts

10. De cursus is voor mensen uit alle geledingen die vaardigheid en kennis willen ontwikkelen over het optreden voor publiek of voor de televisiecamera.

Deelname aan de cursus kost 150 dollar per persoon. Voor meer informatie kan men bellen naar telefoonnummer 717-3095 of mailen naar info.oicn@gmail.com.

Hotel Rochaline wordt gerenoveerd

KRALENDIJK — Hotel Rochaline wordt gerenoveerd. Dit eigendom van de familie Beukenboom is aan verbouwing en vernieuwing toe, om te voldoen aan de eigentijdse eisen die gesteld worden aan horeca en toerisme, zo laat de familie weten. In 1969 is Hotel Rochaline afgebouwd. Daarna heeft de familie Beukenboom zelf jarenlang het

hotel in het stadscentrum geëxploiteerd. Later is Hotel Rochaline verhuurd aan de familie Apolinario, die hotel, bar en restaurant 31 jaar lang heeft beheerd. Nu is het tijd om de gebouwen te renoveren en expanderen en ze een modern aanzicht te geven.

De werkzaamheden zullen binnenkort beginnen. Daarna

zal Rochaline de deuren weer openen, met nieuwe faciliteiten om zo toeristische activiteiten te stimuleren in het centrum van de stad. Tijdens de verbouwingswerkzaamheden zullen de bedrijven Island Fashions, El Mundo en WattaBurger geopend blijven voor het publiek. Zij zullen geen last ondervinden van de werkzaamheden.

De Klein Curacao Specialist!

Duiken Snorkelen Pickup services

woensdags, vrijdags & zondags

Speciale prijs lokalen & stagiaires

Boattrips

All inclusive trip naar het paradijselijke klein curacao met ons nieuwste schip.

Relaxen in ons Beach House en genieten van de BBQ.

Bezoek onze website: WWW.MERMAIDBOATTRIPS.COM of bel voor reserveringen: 560 1530 / 6601530

De Stichting R.K. Schoolbestuur –Bonaire beheert 3 scholen voor Primair Onderwijs op Bonaire. Vanuit de katholiek-christelijke visie stelt zij zich ten doel, door middel van kwalitatief onderwijs, bij te dragen aan de ontwikkeling van kinderen op Bonaire tot actieve, weerbare, betrouwbare en enthousiaste medeburgers.

Om de financiële administratie op al onze drie scholen en het hoofdkantoor in goede banen te helpen leiden, zijn wij op zoek naar een

Eerste medewerker financiële administratie (v/m)

De werkzaamheden worden verricht binnen het bestuursbureau van de stichting R.K.Schoolbestuur – Bonaire

Resultaatgebieden zijn:

- * Boekhoudkundige en financieel-administratieve werkzaamheden;
- * Voorbereidende werkzaamheden t.b.v. begrotingssamenstelling;
- * Voorbereiding rapportages omtrent financieel resultaat en vermogenspositie aan het bestuur.

Profiel:

- Opleidingsniveau MBO-plus;
- Goede kennis van Papiamentu en Nederlands in woord en geschrift;
- Kennis van Accountview en MS-Office;
- Kennis van fiscale zaken;
- Beschikt over de volgende competenties:
 - klant- en servicegericht en communicatief vaardig
 - vakkundig met aandacht voor kwaliteit
 - flexibel, werken met diverse teams en stressbestendig
 - analyseren van problemen
 - kritische en accurate instelling;
 - betrouwbaar, besluitvaardig, zelfvertrouwen en toont initiatief

Belangstelling???

Stuur uw schriftelijke reactie met uitvoerige C.V. **uiterlijk 21 november 2013** gericht aan de algemeen directeur mw. N. Wout; Kaya Sabana #1, jax: 7170142, e-mail: wout@rkschoolbestuur.com

Telefonische informatie wordt verstrekt door dhr. P. Breyburg – Hoofd Bedrijfsvoering, tel: 717-8393

Advertenties Curaçao

MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op 6 december 2013 om 09:00 in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

1. HET APPARTEMENTSRECHT, RECHT GEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE DEELUITMAKENDE VAN EEN APPARTEMENTENCOMPLEX GELEGEN TE KAYA INTERNATIONAL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE G, NUMMER 2985A14, PLAATSELJK BEKEND ALS **WATERVILLA'S BONAIRE 14**,
2. HET APPARTEMENTSRECHT, RECHT GEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE DEELUITMAKENDE VAN EEN APPARTEMENTENCOMPLEX GELEGEN TE KAYA INTERNATIONAL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE G, NUMMER 2985A16, PLAATSELJK BEKEND ALS **WATERVILLA'S BONAIRE 16**.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot vrijdag 22 november 2013 uiterlijk tot 17:00 kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Ribba 2
Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

Kerry: Harde besluiten en compromissen Israël

JERUZALEM — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, vindt het tijd voor ‘echte compromissen en harde besluiten’ van zowel Israël als de Palestijnen. Alleen daarmee kan hun slepende conflict worden opgelost, zei hij vandaag tijdens een persconferentie.

Kerry is betrokken bij het vredesoverleg en voerde vandaag gesprekken met Benjamin Netanyahu en Shimon Peres, de premier en president van Israël, en met Mahmoud Abbas, de Palestijnse president. Volgens de Amerikaan gloort er wel hoop aan de horizon: “President Obama en ik geloven allebei in dit proces, anders zouden we er geen



Foto: AFP

John Kerry vandaag in Bethlehem.

tijd in steken”, zei hij volgens Al-Jazeera. Netanyahu is er minder gerust op. “Ik ben bezorgd om de vooruitgang, omdat ik zie dat de Palestijnen continu prikkels

nodig hebben, kunstmatige crises creëren en weg blijven rennen van historische besluiten die genomen moeten worden om echte vrede te sluiten”, zei hij.

Dode en gewonden bij explosies China

PEKING — Zeker één persoon is om het leven gekomen door een reeks explosies voor een gebouw van de Communistische Partij in de Noord-Chinese stad Taiyuan. Ook raakten minstens acht mensen gewond, van wie één ernstig. Dat meldden Chinese staatsmedia vandaag.

Volgens staatspersbureau Xinhua vonden er zeven kleine explosies plaats voor een kantoor van een lokale tak van de Commu-

nistische Partij. Taiyuan is de hoofdstad van de noordelijke provincie Shanxi. Waarschijnlijk gaat het om zelfgemaakte bommen. Vo-

rige week kwamen door een vermeende aanslag vijf mensen om het leven, toen een auto inreed op een mensenmassa op het Plein van de Hemelse Vrede in Peking. Tientallen mensen raakten gewond. Volgens de Chinese overheid zaten Oeigoerse separatisten achter deze aanval.

Goederentrein ontspoord bij Borne

BORNE — Bij Borne in Overijssel is vanochtend een goederentrein ontspoord. De oorzaak is nog niet bekend. Dat heeft de NS gemeld. Wel is bekend dat er geen gewonden zijn gevallen en dat de trein geen gevaarlijke stoffen aan boord had.

Tussen Almelo en Hengelo kunnen voorlopig geen treinen rijden. De stremming kan de hele dag gaan duren volgens de NS en de gemeente Borne. De NS zet bussen in. Reizigers vanuit Deventer moeten omreizen via Zutphen. De spoorwegovergangen in Borne waren na het ongeluk ongeveer een uur allemaal afgesloten. Rond 9.15 uur stonden bij alle overgangen verkeersregelaars, die het verkeer mondjesmaat over lieten steken. Het ongeluk gebeurde ter hoogte van de Oonksweg



Foto: deGelderlander.nl

De achterste wagon (niet op de foto te zien) is uit de rails gelopen.

in landelijk gebied. Het lijkt erop dat de achterste wagon van de met zand of grind geladen goederentrein uit

de rails is gelopen. Borne is een kleine gemeente tussen Hengelo en Almelo in Twente. De plaats ligt op de split-

sing van de snelwegen A1 en A35, maar het verkeer op die wegen heeft geen hinder van het ongeluk.

Kamer blijft kritisch over snelheidsborden

DEN HAAG — Veel partijen in de Tweede Kamer blijven kritisch over de snelheidsborden langs de snelweg. “De overgang tussen snelheden is soms groot en veelal nog steeds onduidelijk”, stelde PvdA-Kamerlid Attje Kuiken.

En SP-Kamerlid Farshad Bashir: “Door alle onduidelijkheid snappen mensen geen jota meer van waar ze nu welke snelheid mogen rijden.” Ook PVV-Kamerlid Machiel de Graaf ‘smacht naar eenduidige snelheid en eenduidige beboording’, zo zei hij gisteravond. Minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur) verhoogde een jaar geleden de maximumsnelheid naar 130 kilometer per uur. Dat kan echter niet overal worden gereden, in verband met de veiligheid of het milieu, waardoor automobilisten niet precies meer weten hoe hard ze mogen. De minister zei eerder dat de borden echt kloppen. Ze heeft Rijkswaterstaat een controle laten doen en stapte zelfs zelf in de auto om de situatie op de A2 te bekijken. Maar die controle van Rijkswaterstaat is volgens Kuiken niet genoeg. “Dat is als een wiskundige die naar zijn eigen formules kijkt.” Daarom moeten automobilisten kunnen aangeven waar het onduidelijk is en moeten op die plekken aanpassingen worden gedaan. CDA-Kamerlid Sander de Rouwe wil dat er meer wordt gekeken naar een logische en begrijpelijke wegingdeling ‘in plaats van de weg volplempen met allerlei borden’.

Volgens Bashir is de snelheidsverhoging vooral goed

voor de staatskas. De onduidelijkheid ‘levert een regen aan bonnen op voor mensen die naar eer en geweten dachten dat ze niet te hard reden’. Daar baalt ook D66 van. “Onduidelijkheid leidt

tot onveiligheid. En boetes!”, aldus Kamerlid Stientje van Veldhoven. Kuiken wil dat er pas streng gehandhaafd wordt als de snelheden duidelijk zijn.

Boekendomino

Als een ode aan het boek is in Antwerpen een succesvolle boekendomino gehouden met 4845 boeken. In de hal van de Boekenbeurs hadden 40 vrijwilligers met de duizenden boeken de woorden boek, beurs en lees gevormd. Het evenement was tevens een record dat officieel werd geregistreerd door Guinness World Records. Het vorige record werd de afgelopen

zomer in Kaapstad in Zuid-Afrika gevestigd, toen er 2586 boeken omgingen. In Antwerpen werd dinsdag meteen een tweede poging ondernomen, maar de waailigers met de duizenden ging niet helemaal om. De organisatie haastte zich na afloop te verklaren dat de gebruikte boeken afkomstig waren van uitgeverstanten, die klaar lagen om te worden vernietigd.

Vermist echtpaar na 15 jaar in achtertuin opgegraven

In de achtertuin van hun voormalige huis in het Britse Mansfield zijn de lichamen teruggevonden van een ouder echtpaar, dat 15 jaar geleden om onbekende redenen verdween. De 55-jarige dochter en haar echtgenoot (57) zijn gearresteerd op verdenking van moord. Volgens de politie in Groot-Brittannië zijn de ouders, William en Patricia Wycherley, bei-

den doodgeschoten. Het stel was al sinds 1998 vermist. Hun lichamen werden op 9 oktober opgegraven, nadat een tipgever de politie had gebeld, zo schrijft de *Daily Mail*. Na hun verdwijning deed lange tijd het gerucht de ronde dat het echtpaar vertrokken zou zijn naar Ierland. William Wycherley zou nu 100 jaar zijn geweest, zijn vrouw 79.

Oudste deelneemster (86) sterft dag na marathon New York

De oudste vrouw die tot op heden de marathon van New York liep is maandag, daags na het evenement, overleden. De 86-jarige Joy Johnson kwam rond kilometer 32 ten val en stootte daarbij haar hoofd, maar weigerde medische hulp en bleef doorlopen. Maandag werd ze, na een dutje in haar hotel, niet meer wakker, aldus verschillende Amerikaanse media. Het was de 25e keer dat de uit San Jose (Californië) afkomstige Johnson de marathon van New York uitliep. Dit jaar verbrak ze het in 2011 gevestigde record van oudste deelneemster. Hoewel medisch personeel haar na haar struikelpartij naar het ziekenhuis wilde vervoeren, weigerde Johnson op te geven. De nabestaanden beschouwen het, ondanks

hun verdriet, als een gepast einde. Johnson zelf gaf ooit in een interview te kennen dat ze 'lopend wilde sterven', een doel dat ze bijna bereikte. Ze had maandag nog wel de uitzending bijgewoond van de Today Show, een ochtendprogramma dat wordt opgenomen in het Rockefeller Center in New York. Daarna ging ze een dutje doen waaruit ze niet meer zou ontwaken. Johnson begon op haar 59e met hardlopen. Op 61-jarige leeftijd liep ze haar eerste marathon. De precieze oorzaak van haar overlijden is nog niet bekend, hoewel voorsnog wordt uitgegaan van een hersenschudding. Van de 50.000 deelnemers aan de marathon van New York dit jaar waren er 31 ouder dan 80.

Schaap met vijf poten te koop op Franse advertentie-website



Foto: AFP

Een veeboer uit het Franse Condéon heeft een schaap met vijf poten te koop gezet op Le Boncoin, het Franse equivalent van Marktplaats. Het schaap zou eigenlijk naar de slacht gaan, maar veeboer Yvan Delage kon dit naar eigen zeggen niet over zijn hart verkrijgen. Volgens de advertentie heeft het schaap geen last van

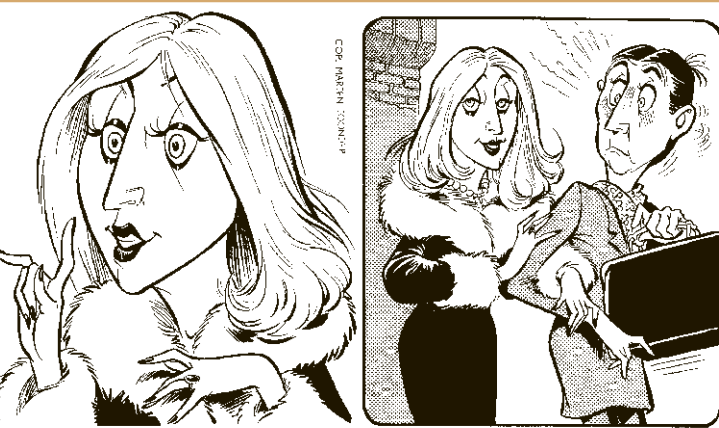
zijn vijfde poot. Delage heeft een prijs van ongeveer tweehonderd euro in gedachten, maar over de prijs valt te onderhandelen, schrijft de lokale krant *Charante Libre*. "Ik wil dat het schaap de rest van haar leven doorbrengt bij een school of in een park. Ze gaat in ieder geval niet naar de slacht", aldus Delage.

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



Alexander had het moeilijk. De belangstelling, die hij als hoofd van de Leger Voorlichtings Dienst genoot, kwam hem erg ongelegen. Overal waar hij zich wendde, zag hij vragende gezichten maar een opening om met zijn koffertje te ontsnappen zag hij niet. "Waar zijn de twee ruimtevaarders?" vroeg Koning Hollewijn. "Ik zou graag kennis met hen maken." Het zweet brak de ongelukkige uit. Wanhopig zon hij op een passend antwoord en hij stond op het punt zich door een snelle vlucht te redden. Maar op dat ogenblik werd de moi-



lijke vraag van onverwachte zijde beantwoord. "De ruimtevaarders zijn Lexje en ik, Majesteit," zei Troubel. "We gaan saampjes wat omwentelingeties maken. Is dat niet romantisch?" Alexander voelde zijn maag bij voorbaat reeds omwentelen en hij deinsde terug. "O... maar zeg," begon hij schor. "Ik denk niet..." Maar reeds stond de dame naast hem. Zij legde met een lief, aanhankelijk gebaar haar hand op zijn arm, drukte haar nagels in zijn vlees en vervolgde: "We hebben dat zo lang mogelijk geheim gehouden."

Mensen

Color Run Colombia



Het afgelopen weekeinde namen lopers deel aan de Color Run-race in Cali, Colombia. The Color Run staat ook wel bekend als de Happiest 5k on the planet. Het is een uniek kleurrijk hardloopevenement waarbij het draait om lekker gezond zijn, blijheid en saamhorigheid. Het gaat meer om het hebben van de tijd van je leven en de te gekke ervaring dan om een snelle tijd neerzetten. The Color Run is een vijf-kilometer run, waarbij duizenden deelnemers bij elke kilometer van top tot teen onder worden gedompeld in verschillende kleuren door middel van kleurenpoeder. Achter de finish gaat het parcours over in een Color Festival, waarbij nog meer gekleurd poeder gebruikt wordt om er een kleurrijke memorabele dag van te maken en om miljoenen kleurencombinaties te creëren!

IT'er neemt ontslag omdat hij teveel verdient

In India heeft een computerprogrammeur ontslag genomen omdat hij teveel verdiende. Sandeep Jia had zijn baas een loonsverlaging gevraagd en die niet gekregen. De man vond het onverantwoord dat hij zo'n 540 euro per maand verdiende terwijl 80 procent van zijn landgenoten onder de armoedegrens leeft. "Ik werd er depressief van", zegt de 32-jarige IT'er uit Bangalore in de Britse Metro. "Ik heb mijn baas meermalen gevraagd om me minder loon uit te betalen, maar dat verzoek werd keer op keer geweigerd. Voor mij zat er niets anders op dan mijn ontslag in te dienen." Volgens psychologen wordt het toenemende schuldgevoel een groeiend probleem in India, waar de kloof tussen arm en rijk steeds maar groter wordt. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft berekend dat in het subcontinent 844 miljoen mensen onder de armoedegrens leven. Dat is bijna 80 procent van de bevolking.

Shatiniha (18) verkocht maagdelijkheid voor 20.000 euro

Een 18-jarige vrouw uit de Siberische plaats Krasnojarsk heeft haar maagdelijkheid verkocht voor ruim twintigduizend euro via een Russische veilingssite. Shatiniha schreef haar advertentie op 24au.ru: 'Ik verkoop mijn meest waardevolle bezit, omdat ik snel geld nodig heb. Ik kom naar een hotel op het Predmostnaya-plein met een document dat bewijst dat ik nog maagd ben. Iemand anders zal het geld aannemen en weer vertrekken, zodat ik niet opgelicht kan worden. Ik zal blijven.' De advertentie had als titel 'maagdelijkheid' en bij conditie had de vrouw 'nieuw – niet gebruikt' geselecteerd. Na een dag had Shatiniha een bod geaccepteerd van 900.000 roebel, ruim 20.000 euro. Van de 'koper', ene Evgeniy Voinov, is weinig bekend. Volgens de Russische politie heeft de vrouw met haar actie geen wet gebroken. "Deze veiling was niet illegaal", zegt een woordvoerder tegen *The Siberian Times*. "Hier is ook geen sprake van prostitutie. Wij hebben niet het recht om de keuze van dit meisje te veroordelen." De Siberische

krant ontdekte dat Shatiniha in april waarschijnlijk al eens op een andere veilingssite haar maagdelijkheid had aangeboden.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

10 jaar in dienst bij Chogogo Resort



Foto: Ken Wong

Johan Hanselaar (midden) van het management van Chogogo Resort feliciteert twee werknemers die deze maand tien jaar in trouwe dienst zijn. Het gaat om de supervisor house-keeping mevrouw Maira Mathilda (rechts op de foto) en om de shift leader van het restaurant, mevrouw Dianirah Eisden (links op de foto). Chogogo wil hen middels deze weg in het zonnetje zetten en als dank krijgen zij een extra maandloon.

Boete van 76.000 euro voor zwartrijden trein

Een 25-jarige man uit Hasselt heeft een peperdure rekening gekregen wegens zwartrijden op de trein. De Belgische spoorwegmaatschappij NMBS eist ruim 76.000 euro. Tussen 2006 en 2011 nam de man 367 keer de trein zonder te betalen, meldden Vlaamse media dinsdag. De dader, die met een alcoholverslaving

kampt, is de NMBS 4127 euro schuldig voor de onbetaalde treintritten. Daar komen boetes en rente bij. De man erfde onlangs het huis van zijn moeder. Om te voorkomen dat de jonge dader de woning meteen moet verkopen, wil zijn advocaat de boete aanvechten. De NMBS constateert al jaren een stijgend aantal zwartrijders.

Kaart brengt 'live' de wereldpopulatie in beeld

Een fascinerende 'tool' is de afgelopen week op het internet verschenen. Op een online-wereldkaart wordt gesimuleerd waar op de wereld mensen sterven en geboren worden. De mannen achter de kaart zijn Brad Lyon en Bill Snebold. Zij wilden cijfers van het Amerikaans bureau voor de statistiek, waarbij staat dat sinds 1950 de wereldbevolking met 4,5 miljard mensen is gegroeid en dat het totale aantal mensen in 2050 wel eens 10 miljard zou kunnen zijn, in kaart brengen. Het Amerikaanse

bureau baseert zich op geboortecijfers van meer dan 200 landen. De kaart geeft een indruk van de grootte van de wereld, zo stellen de makers. In enkele seconden is te zien hoe tientallen kinderen er bij zijn gekomen en waar dit plaatsvindt. Aan de andere kant van het scherm zie je vervolgens dat er in diezelfde tijd ook heel veel mensen gestorven zijn. "Ik was domweg geïnteresseerd in hoe het patroon van geboorte- en sterftegevallen er wereldwijd uit zou zien," vertelt Lyon aan *The Atlantic*.

Euro

Stijging

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen wisten vandaag de stijgende lijn weer op te pakken. Na de koersverliezen van een dag eerder trokken de graadmeters zich op aan positieve bedrijfsresultaten. Ook bleef de blik gericht op het rentebesluit in de eurozone van morgen en het Amerikaanse banenrapport, dat vrijdag verschijnt.

“Na de daling van gisteren pakken we de klim weer op. Het gevoel dat we iets te ver vooruitlopen neemt wel toe, maar ondertussen stijgen we rustig voort en nadert de AEX de 400 punten. De cijfers van ING waren moeilijk in te schatten, maar de sneller dan verwachte opsplitsing van het concern wordt positief ontvangen. Daarnaast profiteert Randstad van de beter dan verwachte resultaten van concurrent Adeco”, aldus handelaar Cees Smit van Today’s Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1 procent hoger op 395,22 punten. De MidKap noteerde vlak op 611,97 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen stegen 0,3 en 0,1 procent. De CAC40-index in Parijs ging 0,8 procent omhoog. ING was met een koerswinst van bijna 5 procent de sterkste stijger in de AEX. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 94,04 dollar per vat. Brentolie werd eveneens 0,7 procent duurder, op 106,07 dollar. De euro was 1,3505 dollar waard, tegen 1,3475 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Vandaag noteerde de euro op Curaçao 2,4560 gulden. Gisteren was de munt 2,4518 gulden waard.

Tokio

Hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag hoger gesloten. Beleggers stapten weer in de markt nadat de Japanse hoofdindex een dag eerder het laagste punt in drie weken had bereikt. Een verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgde daarbij voor koerswinsten onder de belangrijke Japanse exportbedrijven. De Nikkei eindigde 0,8 procent hoger op 14.337,31 punten. Elders in het Verre Oosten bleven de koersuitslagen op de beurzen beperkt. Beleggers hielden hun kruut droog in afwachting van belangrijke gebeurtenissen later in de week. Aan het einde van de week verschijnt het Amerikaanse banenrapport. De banengroei is een belangrijke factor voor het steunbeleid van de Federal Reserve. Daarnaast vergadert de Chinese Communistische Partij aankomend weekeinde over het economisch beleid. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,3 procent hoger in de middaghandel. De Kospi in Seoul en de All Ordinaries in Sydney bleven onveranderd.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met winsten geopend. De mooie koerswinsten in Europa wisten ook beleggers op Wall Street aan te zetten om weer in de markt te stappen. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,4 procent hoger op 15.676 punten. De brede S&P 500 klom eveneens 0,4 procent tot 1769 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq dikte 0,3 procent aan tot 3953 punten. Tesla ging 11 procent onderuit. De winst van de Amerikaanse fabrikant van elektrische auto’s in het derde kwartaal viel hoger uit dan analisten hadden verwacht, maar de verwachting voor het vierde kwartaal stelde teleur.

ING verwacht snellere splitsing

AMSTERDAM — ING verwacht de afsplitsing van zijn verzekeringsactiviteiten in 2016 af te ronden, twee jaar sneller dan eerder gedacht. Dat meldde de bank en verzekeraar vandaag bij de presentatie van de kwartaalcijfers.

In verband met de door de Europese Commissie afgedwongen herstructurering heeft ING al een groot deel van zijn Aziatische verzekeringsactiviteiten verkocht en wordt gewerkt aan de beursgang van de Europese verzekeraar. ING verwacht dat onderdeel volgend jaar naar de markt te kunnen brengen en de zelfstandiging eind 2016 te hebben afgerond. Bij de beursgang van de Europese activiteiten worden nu ook de levensverzekeringsactiviteiten in Japan betrokken. ING zag de netto-

winst vorig kwartaal stevig dalen door de verkoop van de levensverzekeringsactiviteiten in Zuid-Korea. Die leverde zoals eerder gemeld een boekverlies op van 950 miljoen euro, waardoor de nettowinst met 85 procent zakte tot 101 miljoen euro. De onderliggende winst ging bijna 6 procent omhoog tot 891 miljoen euro. De onderliggende brutowinst van de bankactiviteiten was met 1,1 miljard euro ongeveer even hoog als een jaar eerder. De winst van de verzekeringsactiviteiten in

Europa en Azië steeg van 10 miljoen naar 136 miljoen euro. Bestuursvoorzitter Ralph Hamers sprak van ‘solide resultaten in een zwakke economische omgeving’. ING ziet de economische omstandigheden wel iets verbeteren, maar verwacht de komende tijd geen verbetering in de risicokosten. ING verbeterde zijn kapitaalpositie in het afgelopen kwartaal verder en kondigde in dat verband vandaag aan diverse uitstaande achtergestelde leningen te herstructureren. Daardoor zal de volgende afbetaling van staats-schuld, waarschijnlijk in maart 2014, hoger zijn dan eerder gemeld. De laatste afbetaling, in mei 2015, zal

lager uitvallen. Het totaalbedrag dat wordt afgelost blijft ongewijzigd. ING betaalde vandaag zoals aangekondigd 1,1 miljard euro aan staatssteun af. Daarvan bestaat 750 miljoen euro uit aflossing van de staatssteun, het overige bedrag bestaat uit een premie en rente. Met de betaling komt de totale betaling aan de Staat tot dusver op 11,3 miljard euro, waarvan 2,8 miljard euro rente. De kapitaalratio (core tier 1) van het concern stond eind september op 12,1 procent. Dat cijfer is gecorrigeerd voor de afbetaling van staatssteun en de afwikkeling van de verkoop van de Amerikaanse Alt-A-portefeuille.

Brussel: Genetisch gewijzigde mais toelaten



Foto: Franceinfo.fr

Volgens Greenpeace wordt er op dit moment maar een genetisch gewijzigd gewas geteeld in de EU, de mais MON810 van Monsanto.

BRUSSEL — Brussel wil de teelt van een genetisch gewijzigde maissoort toestaan in de Europese Unie. De Europese Commissie legde haar voorstel vandaag voor aan de EU-lidstaten.

Het dagelijks bestuur van de EU wijst op zes positieve adviezen van de Europese autoriteit voor voedselveiligheid EFSA. De genetisch

gewijzigde mais 1507 biedt weerstand tegen schadelijke larven van bepaalde motten, zoals de Europese maisboorder.

Producent Pioneer (DuPont) diende in 2001 een aanvraag in voor een teeltvergunning. Het Europees Hof van Justitie tikte de Europese Commissie onlangs op de vinger omdat er nog steeds geen besluit was genomen. Mais 1507 mag in de EU al worden gebruikt in levens-

middelen en diervoeders. De internationale milieuorganisatie Greenpeace maakt zich grote zorgen over de mogelijke teeltvergunning. Zij stelt dat de mais schadelijk kan zijn voor sommige belangrijke insecten zoals vlinders en motten.

Maximale lening voor woning omlaag

UTRECHT — Het maximale bedrag dat iemand op grond van zijn inkomen mag lenen om een huis te kopen, gaat volgend jaar voor bepaalde inkomensgroepen opnieuw omlaag. Afhankelijk van de hoogte van de hypotheekrente, kan het voor hogere inkomens om tienduizenden euro’s gaan.

Dat blijkt uit de zogenoemde financieringslastpercentages die het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (Nibud) voor 2014 heeft vastgesteld. De beperking is volgens het Nibud nodig omdat de koopkracht volgend jaar opnieuw afneemt. Het levensonderhoud wordt voor veel huis-

houdens duurder, waardoor er minder geld beschikbaar is voor de financiering van een eigen woning. Banken zijn verplicht de Nibud-percentages bij het verstrekken van een hypotheek te hanteren. Door de aanpassingen mag bijvoorbeeld iemand met een bruto-inkomen van 45.000 euro volgend jaar 11.000 euro minder lenen en iemand met een inkomen van 100.000 euro circa 25.000 euro minder. In beide gevallen is gerekend met een hypotheekrente van 4,2 procent voor een lening van tien jaar. Bij een hogere rente stijgt het maximale leenbedrag omdat dan ook de hypotheekafrekening hoger uitvalt, aldus een Nibud-woordvoerder vandaag in een toelichting.

Time Warner handhaaft winstverwachting

NEW YORK — Het Amerikaanse mediaconcern Time Warner handhaafde vandaag zijn winstverwachting voor dit jaar. Het bedrijf rekent op een toename van de aangepaste winst per aandeel met circa 15 procent ten opzichte van de 3,24 dollar per aandeel die vorig jaar werd geboekt.

Het bedrijf achter tv-zenders als TNT, CNN en HBO boekte in het derde kwartaal een nettowinst van 1,2 miljard dollar (888 miljoen euro) in

vergelijking met 822 miljoen dollar een jaar eerder. De aangepaste winst per aandeel bedroeg 1,01 dollar. De omzet was onveranderd op jaarbasis en kwam uit op 6,86 miljard dollar. Analisten rekenden in doorsnee op 0,89 dollar per aandeel en een omzet van 6,94 miljard dollar. De winststijging is onder meer te danken aan hogere vergoedingen die aanbieders van betaal-tv betalen om bijvoorbeeld series van HBO of sportwedstrijden uit te mogen zenden.

Smartphonemarkt blijft sterk groeien

PALO ALTO — De markt voor smartphones blijft sterk groeien. Er werden er in het derde kwartaal wereldwijd meer dan 250 miljoen verkocht, 44 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat blijkt uit cijfers die onderzoeksbureau Canalsys gisteren heeft gepubliceerd.

Vooral smartphones met grotere schermen zijn erg in trek. Telefoons met schermen van 5 inch of zelfs iets meer, waren goed voor 22 procent van de totale verkopen, ofwel 56 miljoen stuks. De onbetwiste marktleider blijft Samsung met een marktaandeel van 34 procent. Apple staat op de tweede plek met 15 procent.

Huawei, Lenovo en LG zijn de nummers drie tot en met vijf. De verkopen stijgen het sterkst in China, Hongkong en Taiwan: 64 procent. Die regio was goed voor 100 miljoen verkochte smartphones, bijna 40 procent van de totale markt. De op een na sterkste groei (59 procent) deed zich voor in Latijns-Amerika, met 20 miljoen exemplaren de kleinste regio. In Europa, het Midden-Oosten en Afrika werden 56 miljoen smartphones verkocht, een groei van 22 procent op jaarbasis. In deze regio is de hegemonie van Samsung het sterkst; het Zuid-Koreaanse bedrijf heeft er bijna de helft van de markt in handen, tegen 13 procent voor Apple.

Raboleiden doen certificaten van de hand

UTRECHT — Klanten van Rabobank hebben vorige maand veel zogenoemde ledencertificaten van de bank verkocht. Dat bevestigde Rabobank vandaag. Volgens Rabo werd in oktober een recordaantal van 15 miljoen certificaten aangeboden door klanten.

Die certificaten zijn achtergestelde leningen, wat betekent dat de houders bij eventuele financiële problemen van de bank achteraan in de rij met schuldeisers moeten aansluiten. In totaal staan 277 miljoen certificaten uit. Rabobank stuurde bezitters van de certificaten onlangs een brief waarin op het risico van de achtergestelde leningen werd gewezen. De bank adviseerde klanten niet

hun hele vermogen in certificaten te beleggen, maar hun risico’s te spreiden. De verkoop van de certificaten werd eind oktober mogelijk ook aangezwengeld door de grote boete die Rabo kreeg wegens de Liborfraude. Rabobank kocht het grootste deel van de certificaten zelf op, omdat er op de markt onvoldoende vraag was. Een woordvoerder benadrukte dat de verdubbeling van het aanbod ten opzichte van het vorige record, uit juni, vooral door de aan de klanten verstuurd brieven en de daaropvolgende adviesgesprekken kwam. Na de bekendmaking van de Liborschikking ontstond wel een piek in het aanbod, maar die kan ook samenhangen met de maandelijkse sluitingsdag van de handel, op de laatste dag van de maand.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Nov		PREV.	6-Nov		
DOW JONES	15618.22	15705.65	AEX	391.25	393.81		
S&P 500 INDEX	1762.97	1770.92	AEGON NV	5.75	5.82		
NASDAQ	3939.86	3935.71	AGEAS	31.16	31.25		
AMAZON.COM INC	358.89	358.62	AHOLD NV	14.06	14.13		
AMERICAN EXPRESS	81.90	82.09	ASTORIA FINL	13.01	13.12		
APPLE INC	525.45	519.50	ASKO NOBEL	53.45	54.79		
AT&T INC	35.53	35.87	ASML HOLDING NV	61.15	66.68		
BERKSHIRE HATH-B	114.36	115.05	CORIO NV	32.19	32.16		
CISCO SYSTEMS	23.07	23.21	DANONE	53.42	53.70		
CITIGROUP INC	48.38	48.54	DSM (KONIN)	57.28	57.94		
WALT DISNEY CO	68.85	69.20	HAL TRUST	105.20	104.49		
EBAY INC	51.08	53.33	HEINEKEN NV	50.28	50.30		
GENERAL ELECTRIC	26.42	26.54	ING GROEP NV	9.28	9.60		
GOOGLE INC-CL A	1021.52	1021.84	ROYAL ILMTECH NV	2.42	2.50		
HEWLETT-PACKARD	25.47	25.47	KPN (KONIN) NV	2.39	2.45		
HOME DEPOT INC	76.65	76.37	KONINKLUKE PHIL	25.98	26.28		
IBM	177.85	178.80	POSTNL NV	4.18	4.23		
INTEL CORP	24.03	24.02	REED ELSEVIER	15.01	15.18		
JOHNSON&JOHNSON	92.81	93.06	REXEL SA	18.42	18.68		
MEDTRONIC INC	57.10	57.83	ROBECO	27.22	27.25		
MICROSOFT CORP	36.64	37.63	ROLINCO	23.72	25.10		
3M CO	126.12	126.77	RORENT	53.36	53.98		
PFIZER INC	31.24	31.18	ROYAL DUTCH SHA	24.82	24.87		
PROCTER & GAMBLE	81.43	82.18	TOMTOM	5.75	5.73		
ROYAL DUTCH-ADR	66.74	67.28	UNILEVER NV-CVA	29.39	28.91		
SCHLUMBERGER LTD	92.39	93.11	WESSANEN NV	2.82	2.83		
SPRINT CORP	7.19	7.19	WOLTERS KLUWER	19.89	20.14		
TEXAS INSTRUMENT	41.90	42.05	WP-STEWART HLDGS	271.35	271.52		
TIME WARNER INC	68.23	68.76	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	5-Nov		
VISA INC-CLASS A	197.37	198.19	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	6-Nov	US DOLLAR BOND	2.5530	2.5445		
ISHARES SELECT D	70.19	70.54	GLOBAL GROWTH	2.2873	2.2737		
ISHARES MSCI EME	41.88	42.22	US GROWTH	10.8068	10.5974		
ISHARES MSCI PAC	49.72	50.04	CANADIAN GROWTH	3.0798	3.0731		
ISHARES RUSSELL	105.78	106.05	CURRENCIES	PREV.	6-Nov		
ISHARES S&P 500	93.90	94.14	EUROUSD	98.580	98.590		
ISHARES EUROPE E	45.48	45.94	EURUSD	1.247	1.254		
POWERSHARES DB C	25.25	25.37	CANUSD	1.046	1.042		
POWERSH-QQQ	83.02	83.01	GBPUUSD	1.603	1.609		
SPDR S&P MID 400	234.98	235.33	COMMODITIES	PREV.	6-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	100.00	100.00	OIL WTI	93.37	94.35		
FUNDS	PREV.	6-Nov	GOLD	1311.81	1318.01		
BLACKROCK GBL ALL	48.19	48.25	SILVER	21.71	21.88		
TEMPLETON GBL BND	23.50	23.45	IWEH	656.00	656.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Rusland niet aanwezig

Nederland steekt van wal bij tribunaal



Liesbeth Lijnzaad (r) en andere adviseurs in de rechtszaal in Hamburg vandaag.

HAMBURG — In Hamburg is begonnen met de zaak die Nederland bij het Internationaal Zeerechttribunaal heeft aangespannen tegen Rusland. In de ochtend deed Nederland bij monde van Liesbeth Lijnzaad (Buitenlandse Zaken), René Lefeber (UvA) en advocaat Thomas Henquet zijn zegje.

Lijnzaad riep het tribunaal op om de Russen te dwingen het Greenpeace-schip Arctic Sunrise en de bemanning vrij te laten en toe te staan Rusland te verlaten, bevoorraden en wel. Ook moeten de juridische procedures die lopen tegen de bemanning worden opgeschort en zou Moskou geen nieuwe procedures moeten beginnen. “De Russen moeten zorgen dat de kwestie niet verder verergert”, aldus Lijnzaad. Volgens haar had Rusland volgens internationale regels het recht niet om zonder overleg met Nederland het schip, dat onder Nederlandse vlag vaart, te enteren en naar de haven van Moermansk te slepen. Ook het vasthouden van het schip en de bemanning zonder goede gronden is niet kies, stelde Lijnzaad. Het is de vraag of Rusland, dat niet aanwezig is, zich er iets van aan zal trekken als het tribunaal Nederland gelijk geeft.

Afwezig Het is erg ongebruikelijk dat een land niet komt opdagen in een internationale zaak. “Daar moet het tribunaal rekening mee houden”, betoogde Liesbeth Lijnzaad van Buitenlandse Zaken voor het

Internationaal Zeerechttribunaal in Hamburg. “Het is gebruikelijk dat als een land de jurisdictie van een tribunaal niet erkent, het dat ter plaatse bestrijdt”, aldus Lijnzaad. Ze benadrukte dat Nederland vindt dat het Zeerechttribunaal in de zaak rond de Arctic Sunrise wel degelijk de autoriteit heeft om een beslissing te nemen. Rusland erkent de autoriteit van het tribunaal niet, omdat de nationale soevereiniteit in het geding is. Het is de eerste keer dat een land niet komt opdagen bij het Zeerechttribunaal. Moskou was wel aanwezig in twee zaken die Japan aanspande in 2007, en toen Rusland in 2002 zelf een zaak begon tegen Australië.

Lijnzaad betoogde aan de hand van jurisprudentie bij andere internationale rechtbanken dat de afwezigheid van Rusland geen belemmering zou moeten vormen voor het Zeerechttribunaal om een beslissing te nemen. “Dit kan geen obstakel zijn. Het tribunaal moet zelf kijken of het in deze zaak de autoriteit heeft om een uitspraak te doen”, aldus Lijnzaad. Als dat zo is, zou Rusland zich aan de uitkomst van de zaak moeten houden.

Jurist Thomas Henquet betoogde verder dat de Russen het tribunaal wel degelijk

moeten erkennen, ook in de arbitragezaak die loopt tegen de Russen. “De gronden waarop het tribunaal niet wordt erkend zijn of niet van toepassing, of ze mogen niet bestaan door de verklaring die de Russen zelf tekenden”, aldus Henquet.

Het tribunaal zal, als het zichzelf bevoegd vindt, eerst beslissen over voorlopige maatregelen zoals het laten gaan van schip en bemanning. Daarvoor diende de zitting van vandaag. In de arbitragezaak, die mogelijk twee jaar kan duren, beslissen de rechters of het enteren van het schip en arresteren van de bemanning door de beugel kon.

Aktie

Greenpeace demonstreerde vandaag in Moskou voor de vrijlating van de 30 gearresteerde opvarenden van de Arctic Sunrise. In rubberbootjes en met gele vlaggen voeren de activisten over de Russische rivier Moskva, vlakbij het Kremlin. Dat meldde de organisatie op Twitter. Greenpeace wilde ‘in het hol van de leeuw’ aandacht vragen voor de zaak. Rusland wil echter niets te maken hebben met het proces.

De actie is ‘rustig en zonder incidenten of arrestaties verlopen’, zei een woordvoerder van Greenpeace.

Steeds vaker thuisonderwijs

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie kan weinig doen tegen ouders die voor hun kinderen vrijstelling van de leerplicht krijgen op basis van een ‘individueel bepaald geloof’. Steeds vaker melden zich ouders die zeggen dat ze geen school kunnen vinden die hun geloof serieus neemt en dat ze hun kinderen daarom thuis willen onderwijzen.

Mits goed onderbouwd worden die aanvragen meestal gehonoreerd. Dat zegt de landelijke jeugdofficier van het OM, Linda Dubbelman, vandaag naar aanleiding van berichtgeving in *De Telegraaf*.

Ouders zeggen dat ze aanhanger zijn van bijvoorbeeld paganisme of objectivisme, maar ‘ook geloof in kabouters moeten wij serieus nemen’, aldus Dubbelman. Inhoudelijk toetsen van het verzoek om vrijstelling mag niet van de wetgever, dus kan het OM alleen kijken of aan de for-

mele eisen voor vrijstelling van de leerplicht is voldaan. Is dat het geval, dan wordt de aanvraag toegekend. In 2001 kregen 94 ouders toestemming om hun kinderen thuis les te geven, in 2012 waren het er al 429. Staatssecretaris Sander Dekker (Onderwijs) wil thuisonderwijs en ‘vrijstelling op grond van richtingsbedenkingen’ verbieden en werkt aan een wetsvoorstel daartoe. Hij vindt dat elke dag naar school gaan goed is voor de ontwikkeling van kinderen.



In 2001 kregen 94 ouderparen toestemming om hun kinderen thuis les te geven, in 2012 waren het er al 429.

Rode Kruis doelwit sluipschutters Syrië

DAMASCUS — Het dodental onder hulpverleners van de Rode Halve Maan, de zusterorganisatie van het Rode Kruis, in Syrië is de dertig gepasseerd. Maandag nog schoot een sluipschutter in een voorstad van Damascus een ambulance-medewerker dood. Hij was onderweg naar een ziekenhuis in een auto met een duidelijk zichtbaar Rode Halve Maan-embleem.

Ook is bekend geworden dat in de belegerde plaats Rastan de afgelopen tijd acht hulpverleners van de zusterorganisatie zijn omgekomen. Drie van hen werden het slachtoffer van sluipschutters.

Dat vertelt woordvoerder Merlijn Stoffels van het Nederlandse Rode Kruis, die momenteel in de Syrische hoofdstad Damascus verblijft. Volgens hem staat de aanslag op de hulpverlener bij Damascus niet op zichzelf. “We hebben in Damascus en in de buitenwijken ambulances gezien vol kogelgaten.” Volgens de Nederlander zijn deuren en ruiten van de voertuigen doorzeeft. “De hulpverleners moeten vaak schuilen. Soms liggen ze uren in dekking.”

De organisaties hebben meestal geen idee wie verantwoordelijk is voor de aanvallen, vertelt hij. “Er zijn hier ook meer dan 100 groeperingen.” Het Rode

Kruis en de Rode Halve Maan proberen contact op te nemen met dergelijke partijen om hun rol uit te leggen, maar ‘dat komt niet altijd aan bij mensen die ons moeten laten passeren’. Stoffels kan niet uitsluiten dat de aanvallen een ander doel hadden ‘maar aan de auto’s is overduidelijk te zien wie we zijn’.

Het totale aantal omgekomen medewerkers van de Rode Halve Maan is met de laatste gemelde doden opgelopen tot 31. Meer dan tien medewerkers zijn bovendien tijdens de hulpverlening opgepakt en opgesloten. Nog eens drie mensen van het Internationale Rode Kruis zitten nog vast, nadat ze enkele weken geleden werden ontvoerd in Noord-Syrië.

Stoffels noemt de dood van de hulpverleners niet alleen een drama vanwege het verlies van weer een mensenleven, maar ook omdat uitgerekend de hulpverleners de enige hoop zijn voor veel andere mensen. “Het gevolg is dat steeds minder mensen gered kunnen worden”, zegt Stoffels.

Hij merkt zelf ook veel van de oorlog. Volgens hem zijn overall in en bij de hoofdstad inslagen van mortiergranaaten te horen. “We waren bij de distributie van winterspullen, zoals dekens, toen een granaat dichtbij insloeg. Dan voel je de paniek, die de mensen hier al 2,5 jaar voelen”, aldus de Nederlander.

Leerlingen Ibn Ghaldoun voor de rechter

ROTTERDAM — Elf voormalige leerlingen van de islamitische scholengemeenschap Ibn Ghaldoun in Rotterdam staan morgen voor de rechter op verdenking van diefstal of heling van indexamens. Wat eind mei begon met de ontdekking dat het vwo-examen Frans was ontvreemd en integraal op internet geplaatst, eindigde na politie-onderzoek in de ontdekking dat maar liefst 27 examens waren gestolen.

Het dramatisch dieptepunt was de maatregel van staatssecretaris Sander Dekker om de geldstroom naar de school dicht te draaien, waarna Ibn Ghaldoun vorige maand failliet werd verklaard. Ruim 600 leerlingen moesten elders onderdak zoeken. De scholengemeenschap lag al jaren op meerdere fronten onder vuur vanwege achterblijvende onderwijskwaliteiten, examenfraude en onrechtmatig uitgegeven

subsidie, onder meer in de vorm van reizen naar Saoedi-Arabië ter waarde van twee ton. De Onderwijsinspectie bracht die financiële zaak voor de rechter, die de schoolleiding in 2009 veroordeelde. Een jaar later werden twee docenten ontslagen nadat was gebleken dat ze indexamens van leerlingen hadden verbeterd. In een rapport van augustus dit jaar concludeerde de Onderwijsinspectie ook nog eens dat de kwaliteit van het onderwijs op de school onder de maat was en dat er geen tekenen voorhanden waren die rechtvaardigden te veronderstellen dat die situatie binnen twee jaar zou zijn verbeterd.

Door de diefstal van het examen Frans afgelopen voorjaar moesten landelijk bijna 17.000 leerlingen een dag later een vervangende eindtest afleggen. Vervolgens stelde de politie vast dat in totaal 15 vwo-, tien havo- en twee vmo-examens waren gestolen. Al deze examens werden ongeldig verklaard.

* Nieuwe Workshops A'89 *

* FILM/VIDEO door*
VAVA STOJADINOVIC

* GRAFISCH Ontwerpen*
* door JORIS KRITIS*

Deze workshops zijn voor een maand lang en beginnen op Maandag 11 November Zijn van Maandag t/m Donderdag. Tijd, 6.30 t/m 9.30 pm. Leeftijd 14 en op. Plaats Ateliers '89. Voor inschrijving en info. Bel Elvis López op 5654613-588 5776 of www.ateliers89.com

ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

JOB OPPORTUNITY

Comprá

The leading distributor oriented in the food and non-food business offers the following career opportunity for a young energetic and qualified person as

BUSINESS UNIT MANAGER

Main responsibilities include:

- Implement strategic plans for the respective business
- Performs purchases and stock management in line with established stock policies
- Coordinates sales distribution, channel development with respective goals
- Focus on the right distribution, shelving, merchandising and pricing in the market
- Oversee Go-to-Market strategy
- Implement strategic marketing plans
- Prepares monthly sales report analysis for management
- Built and maintain excellent business relationship with supplier.

Requirements:

- Degree preferred
- 3+ years of experience in sales or manager position
- Strong communication and presentation skills
- Able to work under pressure and deadlines
- Able to work in team
- Good knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Internet
- Fluent in Dutch, Spanish and English both written and verbally

Please sent your resume to **COMPRA N.V.** Human Resource Department Attn: Dorinda Franken or e-mail to frankend@compra-aruba.com
Please apply before November 20th, 2013

K KNIPOOG
h a i r s t u d i o

Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten
- keratine behandelingen

Tot in de puntjes...

Zandstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipooigaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2013 Alle behandelingen alleen op afspraak.

FRESH ARUBA

SOMETHING FRESH IS HAPPENING

facebook.com/fresharuba

